

אורי קלט (מורה חדש)
 עתון יומי כללי מלחמי בשפה העברית
 העורך: מרסן מרטון
 העורך האחראי: לודו ש
 המדפיס: מורה חדש בע"מ, ת"א, רח' הנוב 11.

XLV. EVFOLYAM
 Főszerkesztő: Dr. MARTON GIZELLA
 Felelős szerkesztő: SCHON DEZSO
 Kiadó: Mizrach Chádas Ltd., Tel-Aviv,
 Hánegev 11. — POB 831.
 Telefon: 31677, 31476

UJ KELET

PARTONKIVÜLI NAPILAP

Alapító főszerkesztő: הרמט"ר העורך הראשון: Dr. MARTON ERNŐ
 מרסן מרטון

A Szovjetunió támogatja az arabokat a Jordán vizének ügyében

Chruscsev és Ali Szabri közös nyilatkozata — Makariosz követeléseit helyesli

Moszkva, (IFP, UPI, Reuter). Ali Szabri egyiptomi miniszterelnök moszkvai tárgyalásainak befejeztével Prágába utazott, ahol ünnepélyesen fogadták. A szovjet fővárosból való távozása előtt hivatalos nyilatkozat jelent meg, amelyet Nikita Chruscsev és Ali Szabri irtak alá. A nyilatkozat első pontja szerint a Szovjetunió támogatja az arab országok álláspontját a Jordán vizének felhasználása kérdésében és egyetért az alexandriai csúcsértekezlet határozataival, amelyeknek az a célja, „fokozza az arab országok szolidaritását és nemzeti függetlenségét”.

A nyilatkozat további részében az aktuális nemzetközi kérdésekről beszél, különös tekintettel a Földközi tengeri és a közelkeleti kérdésekre. A két államférfi támogatja Makariosz ciprusi elnök követelését a külföldi haderők eltávolítására, valamint az idegen támaszpontok megszüntetésére. „A ciprusi események és az ezzel kapcsolatos fejlemények a ciprusi köztársaság függetlenségét és a Földközi-tengeri, valamint a közelkeleti körzet állá-

mainak biztonságát fenyegeti.” A ciprusi kérdés a sziget népének belső ügye. A Szovjetunió és Egyiptom támogatják a ciprusi néptörökvéseit hazája függetlenségének és területi épségének elmozdítására. A Szovjetunió és Egyiptom támogatják Ciprus álláspontját

és elutasítják azt a tervet, amelynek az a célja, hogy megszüntesse Ciprus önálló állami létét és a NATO támaszpontot létesítsen a szigeten.

A felek aggodalmukat fejezték ki a legutóbbi kongói események fölött és elítélik a gyarmatosító hatalmak katonai és politikai beavatkozását az állam belügyeibe.

A szovjet kormány annak a reményének ad kifejezést, hogy a nemzetközönkénti konferenciája, amelyet Egyiptom aktív együttműködésével hívtak össze, hozzá fog járulni a nemzetközi együttműködés

fokozásához a béke és a népek biztonsága érdekében.

A nyilatkozat azzal fejeződik ki, hogy a Szovjetunió továbbra is támogatni fogja Egyiptomot a pusztaság megtermékenyítésének munkájában és ipari vállalatok létesítésében.

Ali Szabri nyolc napig tartózkodott Moszkvában és ez alatt két kölcsönegyezményt írt alá 252 millió rubel keretben.

A francia flotta elhagyta a NATO manővereit

Orosz hadihajók Izland közelében

Párizs. (Reuter, IFP). — Franciaország kivonta hadihajóit a NATO-nak most folyó hadgyakorlatából és csak 3 tengeraltjáróját hagyta ott — közölte tegnap a francia hadsereg szóvivője. A határozatot „a legmagasabb körökben” hozták — hangoztatta a szóvivő, aki vonakodott megmagyarázni ezt a francia lépést. Hangsúlyozta azonban, hogy a NATO államok gyakran hoznak ilyen döntést, amelyeknek nincs különösebb jelentősége.

Londonban a hadügyminisztérium megerősítette, hogy szovjet hajók és repülőgépek megfigyelik a NATO hadgyakorlatát, valamint a kísérőhajók utvonulását Anglia nyugati partvidékén. Tegnap három orosz hadihajóval találkozott a hadgyakorlat színterében, az izlandi partok közelében. A nemzetközi szokások szerint a NATO-haderő

höz tartozó hajók jeleket váltottak a szovjet hajókkal és jókedélyű táviratok meg anekdotákat is közöltek egymással fényjelekkel.

Az Independence amerikai anyahajó fölött tegnap egy szovjet repülőgép szállt el.

Etiópia császára Szófiában

Szófia. (UPI). — Haile Szelasszié etiopiai négyes háromnapos látogatásra Bulgáriába érkezett. Amikor a császár gépe leszállt a szófia repülőtéren 21 ágyú lövés üdvözölte. A vendéget Georgij Trajkov, Bulgária elnöke és más államférfiak fogadták. Az üdvözlésekre válaszul a négyes a különböző társadalmi rendszerű országok békés együttműködéséről beszélt.

A vezérkari főnök hazaérkezett

Rabin tábornok megértést és barátságot észlelt Párisban

Megtekintette a Mirage-4 bombavetőt és fegyverfejlesztési szakértőkkel tárgyalt

Ludd. (Az Uj Kelet katonai tudósítójától) — Jicchák Rabin tábornok vezérkari főnök és Ezer Weizmann tábornok, a légihaderő parancsnoka tegnap este 10 órakor az El Al Boeing gépén visszatértek franciaországi látogatásukról. A vezérkari főnököt és a légi haderő parancsnokát vezérkari tisztek, a miniszterelnök katonai személyiségei és családtagjai várták. Jelen volt Nechemja Rabin, a vezérkari főnök özv édesatyja is.



ta személyesen az SS-11 típusú rakétát, amelyet kintűnőnek tart.

A vezérkari főnök teli-találatot ért el vele,

A repülőtéren megtartott sajtófogadáson a vezérkari főnök kijelentette katonai tudósítónknak, hogy a legtermészetesebb, miszerint vezérkari főnöki minőségben első külföldi látogatását Franciaországban tartotta,

tekintettel arra a különleges szerepre, amelyet Franciaország játszik Izrael életében a jelenben és reméljük a jövőben is.

Rabin tábornok elmondta, hogy tárgyalásai folyamán érintette az összes azon problémákat, amelyek a Közelkeletet érintik. Erőteljesen megemlítette az újabb harcra esz-közök fejlesztése iránt és megemlékezett néhány újabb ilyen harcra eszközről.

Az összes katonai személyiségek, akikkel érintkezett és tárgyalt,

a legmélyebb megértést és barátságot tanúsítottak Izrael iránt.

A látogatást összegezve — mondotta a vezérkari főnök — az érdekes és kellemes volt.

Hozzáintéztet kérdésre elmondotta, hogy kipróbál-

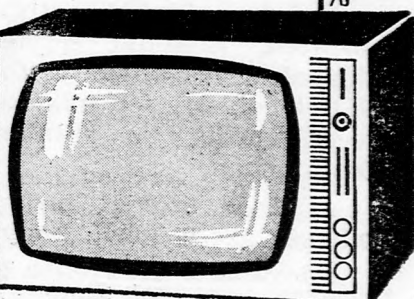
tett különböző gyártó cégekkel és ezek során látta a franciák új repülőgépét, a Mirage 4-et.

Ami az arab csúcskonferenciát illeti, a hozzáintéztet kérdésekre a vezérkari főnök kijelentette, hogy

francia vendéglátói nem láttak semmi újat a csúcskonferencia határozataiban,

úgy, hogy ez a téma nem bír különös fontossággal.

EZ A FÖNYEREMÉNY



„Ben Gal” gyártmányú, modern, tökéletes televíziós készülék az ország feltételeihez alkalmazva! 59 cm széles képfelülettel — ezt fogják kisorsolni a „Telma” társasjátékának záróünnepélyén a résztvevők között. Mindenki, aki „Telma” chumuszot, tchinát, vagy falafelt vásárol, — amelyek tökéletes minőségűekkel tűnnek — résztvehet a társasjátékban! A részletek a fenti élelmiszerek csomagoló papírjainak belső oldalára nyomtatva megtalálhatók.

1964. szept. 30-án 500 díjat sorsolnak ki!

Mindenki, aki erre a sorsolásra benevez — automatikusan részt vesz a záróünnepély sorsolásán is, amelynek főnyereménye — televíziós készülék!

Igyekeztek, vegyen részt a „Telma” társasjátékban! Éppen ön lehet a nyertes!

Lelkes ünnepléssel fogadták De Gaulle-t Columbia fővárosában

Az OAS ezredesét keresi Bogota rendőrsége — Merénylétől tartanak

Bogota (Reuter, UPI, IFP). — Charles de Gaulle francia elnök Bogota 50 ezer lakosának lelkes ünnepése közepette vonult be Columbia fővárosába, amely délamerikai körútjának második állomásán. Közben a bogotai biztonsági hatóságok az egész városban keresik Pierre Chateau-Jobert volt ezredesét, az OAS algériai francia terrorizmus vezetőjét, akiről biztosan tudják, hogy néhány nappal ezelőtt Columbiába érkezett. Pierre Chateau-Jobert ezredes, aki az OAS összeomlása után elűnt Algériából, a titkosan működő szervezet vezetőjének számít, amit 1962-ben a francia sajtóhoz intézett közleményekben a szervezet nyilvánosságra is hozott. Az ezredes állítólagos je-

lenléte komoly gondot okoz a bogotai hatóságoknak. Az útvonalon, ahol De Gaulle tábornok és kísérete elhaladt, katonák és detektívek szorították vissza a tömeget és távoltartották a tömeget a tábornoktól. A rendőroket alaposan megdöbbenette, amikor a 73 éves tábornok a kordonhoz lépett és kezét szorított néhány lelkesülő columbiai polgárral.

Santiago de Chile. (IFP). — A Bolíviában uralkodó helyzet miatt valószínűnek látszik, hogy De Gaulle tábornok látogatása elmarad ebben az országban — közlik tájékozott forrásból. Az eredeti terv szerint De Gaulle francia elnök szeptember 28-án Coczibambában városban találkozott volna Bolívia elnökével.

A Biztonsági Tanács nem tudott dönteni a ciprusi UNO-haderő további működéséről

Szombaton lejár a felhatalmazás — A NATO támogatja az Enosziszt, katonai bázis fenntartásával

New York, (UPI, Reuter). A Biztonsági Tanács tegnap nyolcperces ülés után újra elhalasztotta a döntést a ciprusi kérdésben. A kulissza mögötti tárgyalások még nem vezettek eredményre és így nincs határozat a nemzetközi karhatalom további ciprusi működéséről, jellemezhet a haderő mandátuma szombaton lejár. A nehézségeket főleg az okozta, hogy a Szovjetunió nem járul hozzá a karhatalmi csapatok hatáskörének bővítéséhez, amelyet U Tant főtitkár követel.

U Tant azt akarja elérni, hogy szabad mozgást biztosítsanak a 6000 főnyi haderőnek és joga legyen hadállások lebontására is, amelyek a sziget belső békéjét megzavarják. U Tant azt is javasolta, hogy az UNO költségvetéséből fedezze a karhatalmi erő kiadásait, ha az erre a célra a tagállamok által felajánlott adományok nem

lesznek elégségesek. Ezt a javaslatot a Szovjetunió és Franciaország is ellenzi.

Időközben a NATO köréből új javaslat merült fel a ciprusi kérdés rendezésére, mely szerint népszavazást rendeznének Ciprusban az Enosziszt, azaz Ciprus és Görögország egyesülése fölött. Ezt megelőzőleg amnesztiát adnának a ciprusi törököknek és garantálnák az alkotmányban kisebbségi jogait. Az UNO állandó képviselőt tartana a szigeten, hogy biztosítsa a török kisebbség jogait. A terv szerint a NATO támaszpontot létesít a szigeten, angol, görög és török csapatokból. — Makariosz elvetelte a támaszpont tervét. Görögország már hozzájárult a tervhez és erőfeszítések történnek, hogy Törökország támogatását is megnyerjék.

Az egyik régen húzódó ciprusi részlegviszály megoldásához közeledik, mert

Makariosz elnök is hozzájárulását adta, hogy leváltás a szigeten szolgáló török haderő egy részét.

A megegyezést U Tantnak az a javaslata tette lehetővé, hogy Törökország engedje át csapatait az UNO haderőjének. A török kormány elfogadta ezt a javaslatot.

Törökország tegnap 100 ezer dollárt fizetett be az UNO pénztárához a ciprusi nemzetközi haderő költségeire. Ez az összeg a haderő jelenlegi mandátumának idejére szól és nem jelenti azt, hogy Ankara ugyanennyit fog fizetni a szombaton kezdődő harmadik háromnapos működési időre, amelyről most a Biztonsági Tanácsban a tárgyalás folyik.

Moszkva, (IFP). — Vaszilij Kuznyecov helyettes szovjet külügyminiszter tegnap fogadta Ciprus küldött segítségét és a két állam közötti tárgyalást vele — közölte a TASS-ügynökség.

Lemondott a dán kormány

Elvesztette egy szavazatnyi parlamenti többséget

Koppenhága (Reuter). — dán koalíciós kormány, amely a keddi választásokon elvesztette egy képviselőből álló többséget, tegnap reggel lemondott. Jans Otto Krag miniszterelnök kihallgatáson jelent meg Fredesrik királynál, akik felkért, hogy kezdje meg a tárgyalásokat a pártok vezetőivel új kormány létesítésére. Valószínű, hogy az új kabinet élén is Krag fog állani. A távozó kormány 11 évig volt uralmon. Krag alighanem az előzőhöz hasonló összetételű kormányt fog ala-

kitani, amely azonban nem rendelkezik többséggel.

A szociáldemokraták megtartották 76 képviselőjüket, de a koalíciós partner, a radikális párt 11 helyett csak 10 képviselőt hozott be. Érdekes, hogy éppen a párt elnöke, Karl Skitta vesztette el mandátumát. Az előző parlamentben a koalíció 87 képviselője a német kisebbségi párt egyetlen mandátumának támogatásával kapta meg a többséget a 175 tagú parlamentben. Az új választásokon a németek elvesztették egyetlen mandátumukat is.

Moszkvában aláírták a szerződést

A Szovjetunió 250 millió rubel kölcsönt nyújt Egyiptomnak

A stratégiai fontosság iparágak kiépítése és öntözési tervek

A Szovjetunió beváltotta a Nikita Chruscsev miniszterelnök által Egyiptomnak adott ígéretet. Kedden két egyezményt írtak alá Moszkvában, amelyben a Szovjetunió kötelezettséget vállalt, hogy támogatja Egyiptomot ipari fejlődésében és ugyanakkor segítségére lesz nagyszabású mezőgazdasági munkálatok végrehajtásában is. A két egyezmény keretében Egyiptom 100 millió fontsterlinget kap 25 évi lejáratú és 10 százalékon aluli kamattal.

Az összeg nagyrésze a jövőre kezdődő egyiptomi öt éves terv végrehajtását szolgálja. Egyiptom ebben az évben már kapott 16 millió fontsterling kölcsönt Moszkvától, amikor Abdul Chakim Amr marsall a szovjet fővárosban járt és az egyiptomi hadiipari fejlesztésére írt alá gazdasági és technikai megállapodást.

A jelenlegi szerződés mezőgazdasági része arra vonatkozik, hogy a Szovjetunió segítségével lesz nyolcszáz ezer dunám föld csatornázásban az asszuáni gát közvetlen közelében. Ezenkívül a Szovjetunió egy negyven ezer dunám területű mintagazdaságot ajánl a Kázi Egyiptomnak, amelyet a nyugati sivatagban létesítenek. Az oroszok szálítják a gazdaság teljes gépi felszerelését és pénzért a mezőgazdasági intézők tevékenységét is.

A megállapodás a jelek szerint mindenekelőtt

a stratégiai szempontból is fontos ipari ágak,

a nagyipar, különböző technikai üzemek, a petrokémiai ipar fejlesztését, valamint természeti kincsek feltárását célozza. Többek között nagyobbítani akarják az „acélvárost” Heluanban, amelyet évi félmillió tonna termelésről négy millió tonnára akarnak fejleszteni 1970-ig. Ugyancsak nagyobbítani a már létező montázsüzemeket, amelyekben teherautókat, traktorokat és más mezőgazdasági gépeket állítanak össze és ezenkívül új, hasonló vállalatokat is létesítenek. Más új üzemeket is terveznek, amelyek közvetve és közvetlenül

az egyiptomi hadiipart szolgálják.

A szovjet szakértők részt fognak venni kőolaj utáni kutatásban a Szinaj-félszigeten és a Szezei-csatorna mentén, valamint segíteni fognak a vasbányák és foszfátlelőhelyek feltárásában, végül pedig az urániumkutatásban.

A Tass szovjet hírügynökség azt is közli, hogy

Alexandria környékén 200 ezer kilowatt erőművet építenek

szovjet szakértők segítségével. Ez a villanytelep lesz a legnagyobb ilyen üzem a Közelkeleten. Ugyan csak felépítenek Szezei környékén egy nagy kőolajgyárat, amelynek évi termelése 70 ezer tonna lesz. A Szovjetunió résztvevő szakmunkásokat kiképző 20 intézet létesítésében, amelyek közel három ezer tanuló fogadnak be.

A jelek szerint a Szovjetunió ezzel a nagyarányú segítségével vezető szerepet akar venni az egyiptomi gazdasági életben, miután már tíz éve egyedül szállítja az egyiptomi hadseregnek. A szovjet polgárok kolóniája már több, mint ötezer embert tesz ki, akik között kétezer technikus és mérnök. Ha ezekhez hozzászámítjuk a katonai kiképzőket és családjaikat,

az Egyiptomban élő szovjet polgárok száma már közel lehet a hatezerhez.

Izrael elsősorban Egyiptom katonai megerősítése érdekli, amely már megmutatkozott az első öt éves

tervben. Ebben a Szovjetunió 40 ipari vállalat létesítésével vett részt, amelyekben muniációt és a szovjet fegyverek részére alkatrészeket készítenek. A hajógyár máris alkalmas arra, hogy javítsa az egyiptomi hadiflotta egységeit és

EISENHOWER TÁMOGATJA GOLDWATERT

Anglia a jóléti politikára pazarolta a közpénzeket

New York. (Reuter). — Eisenhower tábornok, az Egyesült Államok volt elnöke kedden éjjel a new-yorki televízióban támogatta Barry Goldwater republikánus jelöltet. Eisenhower kijelentette, hogy meggyőződése szerint Goldwater megválasztása után minden rendelkezésére áll eszközzel a béke megvédésére fog törekedni. Ugyanakkor Eisenhower megvédte a néhai John Foster Dulles külügyminiszter politikáját, kifejtve, hogy „a háború küszöbéig vezető politika” feltétlenül szükséges, ha meg akarjuk őrizni a békét, de bölcsen kell élni vele.

Goldwater, aki szintén beszélt a televízióban, elmondta, hogy választási beszédeiben azért hangsúlyozza a katonai készenléti fontosságát, mert kényszer akar állani minden veszélyre, nem pedig azért, mert azt hiszi, hogy valaha is szükség lesz rá. „Nem akarok háborút” — mondotta.

A televízióműsort a republikánus párt állította össze a saját költségén és azt az ország összes leadói közvetítették.

Goldwater tegnap Dallasban, az amerikai légio országos konferenciáján beszélt és megemlítette Ang-

lát, mint sajnálatos példát olyan országnak, amely másodrangú hatalommá vált, mert a jóléti politikára pazarolta a közpénzeket. A honvédelmi költségek csökkentése azért, hogy különböző szubsidiákat és más támogatásokat adjanak a nemzet öngyilkosságára vezethet.

Ebben a dokkban erőfeszítések történnék, hogy zseb-tengeraltjárót is kihozzanak, szovjet mérnökök irányításával.

A Szovjetuniót mindenek előtt befolyásának jelentős növekedése érdekli ebben a tranzakcióban. Izraelnek azt kell mérlegelnie, hogy az új szovjet segély milyen mértékben erősíti az egyiptomi katonai gépezetet.

Brit szövetség Britannia nélkül

Nairobi. (Reuter). — Kenya egészségügyi és építésügyi minisztere, dr. N. Mungaj kijelentette az alsóházban, hogy Britanniának meg kell változtatnia politikáját. Dél-Afrika iránt, mert ellenkező esetben megtörténhet, hogy a brit állam-ko-

zövetség többi tagjai kizárják Angliát a Commonwealth-ből. A miniszter felhívására adott kifejezést afelől, hogy Anglia változatlanul úgy bánt Dél-Afrikkával, mintha kultúrálisan baráti Angliát, hogy ha tovább szállít fegyvert Dél-Afrikkának, az államszövetség afrikai tagjai ki fogják üzni a szövetségből.

Brit szövetség Britannia nélkül

Nairobi. (Reuter). — Kenya egészségügyi és építésügyi minisztere, dr. N. Mungaj kijelentette az alsóházban, hogy Britanniának meg kell változtatnia politikáját. Dél-Afrika iránt, mert ellenkező esetben megtörténhet, hogy a brit állam-ko-

zövetség többi tagjai kizárják Angliát a Commonwealth-ből. A miniszter felhívására adott kifejezést afelől, hogy Anglia változatlanul úgy bánt Dél-Afrikkával, mintha kultúrálisan baráti Angliát, hogy ha tovább szállít fegyvert Dél-Afrikkának, az államszövetség afrikai tagjai ki fogják üzni a szövetségből.

A petroleumművek kiűrt sztrájk megbénította Beirut repülőterét

Atrányították a nemzetközi járatokat

Beirut. (UPI). — A libanoni petroleummunkások sztrájkmozgalmá tegnap a beiruti repülőterre is kiterjedt és megbénította a nemzetközi repülőforgalom e fontos gócpontjának munkáját.

Libanonban három hete sztrájkolnak a kőolajvállalatok munkásai, ami felbecsülhetetlen károkat okoz Libanon gazdasági életének és a világ legnagyobb petroleumműveinek. A munkások a 13-ik fizetésért harcolnak és 1963-ra is egy havi bérnek megfelelő térítést követelnek. A sztrájkot később kiterjesztették négy további vállalatra, mégpedig a Lepco, a Tapline, a Total és az Iraq Petroleum Company üzemre.

Az alkalmazottak és a vállalatok között a libanoni munkaügyi miniszter közvetítésével folyó egyeztető tárgyalások sikertelenül végződtek. A beiruti sajtó szerint Jusuf Nadzsar gazdasági miniszter rendkívüli minisztertanács összehívását kéri, amelyen azt fogja követelni, hogy a kormány erőszakkal kényszerítse a sztrájkolókat a munka felvételére.

A beiruti repülőterén, amelyen az Európa, Ázsia és Afrika közötti forgalom nagyrésze bonyolódik, teg-

nap nem szolgáltattak benzint a repülőgépeknek. A Pan American szövője közölte, hogy gépei elkerülték Beirutot. Az utasokat Teheránban és Isztambulban szállították le és szárazföldön küldték őket Beirutba. A nagy nemzetközi vonalak járatait is Teherán és Isztambul felé irányították. Maga a libanoni repülővállalat Nicosián töltette meg gépeit üzemanyaggal.

Uj jeruzsálemi negyed épül Minchátban

A Jeruzsálemtől keletre fekvő Minchátban három ezer lakásból, köztintézményekből és kereskedelmi központból álló modern városnegyedet épít a sikkun-építési minisztérium. Az építkezést a minisztérium, valamint a Jeruzsálem-fejlesztési bank és a „Sikkun Uputuach” társaság által szervezett befektetők pénzével. Tavaszig először 1000 lakást építenek, amelyek az eddigi tervek szerint több, mint 30 millió fontba kerülnek majd. Közülük 300 lakás új otlok, 250 lakás pedig fiatal házaspárok számára épül, 250 lakást a takarékosági sikkunakció keretében, míg 200 lakást a magas standard szerint fognak építeni és napi áron eladni.

HIREK

ELŐFIZETESI DIJA HAVONTA 6.— IL. Tel-Aviv POB 831. Fiókiadóhivatalok:

HAIFA: Grunberger Schapira 13, tel. 32453 Irodai órák után: Tel. 527010.

JERUZSALEM: Landau Javec 7. Tel. 26046. Erdős Javec 7. Tel. 26046.

— Az elnök fogadta a cserkészeket. Zalmán Sázár államelnök és hitve a cserkészélet keretében tegnap fogadta a kiváló zsidó, mohamedán és drúz cserkészek küldöttségét. A küldöttséget Arje Kroch főcserkész vezette Ali Chájdjerrrel, a nemzsidó cserkészszervezet képviselőjével együtt és 3 mutatta be a jelenlevőket az elnöki párnak.

— Ezekre zarándokoltak a Cion-hegyre. Ezek használták ki tegnap a kellemes időjárást és az ünnepnapot arra, hogy elzárándokoljanak Jeruzsálemba, a Cion-hegyre. Tel Avívól külön vonat hozta a zarándokokat a fővárosba és a vasútállomáson a vallásügyi minisztérium képviselői hivatalos fogadást rendeztek a tisztelőikre. A tel-avivi zarándokok nevében Jicchák Jedidija Fránkl rabbi választott, majd a népes menet, amely baldachin alatt Tóra-tekercseket vitt, elindult a Cion-hegyre. A hegy tetején Ámrám Blau rabbi, a szent hely gondnoka fogadta a zarándokokat, akik imádkoztak Dávid király sírjánál.

— Dr. L. L. Gottesmann, a „Simson” biztosító társaság Rt. vezérigazgatója visszatért Európából, ahol a társaság üzleti ügyeiben járt.

— A légő-szervezet kiállítás Jeruzsálemben. A jeruzsálemi Acmaut-parkban szeptember 30-án nyílik meg a Hágá légtalpi alakulat kiállítása, amely a balesetek és háborús sérülések elleni védekezést mutatja be. A kiállítás három héttel marad nyitva és a látogatóktól nem szednek majd belépti díjat. Arje Langer alezredek, a jeruzsálemi Hágá parancsnoka elmondta, hogy a hatalmas sátorban rendezett kiállítás célja az, hogy a nagy közönségben tudatosítsák a légítámadások által okozott közúti balesetekből származó veszélyt.

• KERESÉK TANUKAT időzetesen igazolásra: Sára csillag viselese 1944 márciusától 1944 május végéig és tartozkodás a kisvárdal gettóban. 1944 júniusában Auschwitza deportáltak, ahol 1945 januárjáig a 27. és 29. blokkban voltam. Elkor Theresienstadtba vitték és itten 1945 májusáig tartózkodtam. Grossmann Alter Margit, Chemed—Bét Dagon.

— Mind a két autobus-szofőr taáad. Amnon Spiegel és Aharon Arinosz tel-avivi autobus-szofőrök, akik néhány hónappal ezelőtt a Nordau fasor és a Dizen-goff utca sarkán összeütközött autbuszokat vezették, tegnap kerültek bíróság elé. Miután a két sofőr tagadta, hogy bűnös lenne elővigyázatlan gépkocsi-vezetésben és halál okozásában, a tárgyalást november 13-ra elnapolták a bizonyítékok benyújtása céljából. Mint emlékeztetés, a reggel 6 órakor „örtent baleset során egy utas az életét veszítette és számosan megsebesültek.

• KARPITOSOKAT ES ASZTALOSOKAT keresünk. Jelentkezni. „Sharvit” gyár Rt., tel. 825347. (T. A.).

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága férjem, édesapám, apósom, nagyapám

Rauch Sámuel (Arad—Nabaria)

85 éves korában elhunyt. Temetés: szeptember 15-án volt a nahanai temetőben.

Gyászolják: felesége, RAUCH ESTERA; leánya, KABOS BARBARA; veje, KABOS KAROLY; unokája: KABOS JOHANAN.

Kaszabuvu tiltakozik

Leopoldville. (IFP). — Joseph Kaszabuvu kongói elnök tegnap élesen tiltakozott az afrikai egység szervezetének határozata ellen, amely arról intézkedett, hogy küldöttséget menesztessenek Johnson amerikai elnökhöz, akivel tárgyalni akarnak az Egyesült Államok által Kongónak nyújtott katonai segélyről. Az afrikai államszervezet rá akarja venni az amerikai elnököt, hogy vonja meg a támogatást Moise Csombe kormányától.

Kaszabuvu tiltakozása, amelyet az afrikai államszervezet titkárnak nyújtottak át, Kongó belügyeibe való beavatkozásnak nevezi a határozatot. Moise Csombe is tiltakozását jelentette be, mégpedig Kenyatta kenyai miniszterelnöknek. Moise Csombe jelezte azt állítja, hogy a határozat ellentmond az afrikai államszervezet alapokmányának.

Az újabb áskeloni Mápaj-választáson 150 jelölt vesz részt

A Mápaj áskeloni helyi csoportja október 4-iken tartja a helyi párttanács 61 tagjának és az országos pártkongresszuson résztvevő 28 delegátusnak megválasztását. A választási joggal rendelkező 2760 parttag 150 jelölt között választhat, miután az egymással rivalizáló két lista minden helyre jelölteket állított. Az áskeloni pártcsoport már néhány hónappal ezelőtt megtartotta belső választását, de június 28-án a Mápaj ellenőri intézménye megemlítette a választások eredményét.

Az akkori győztes lista ezúttal csak kisebb személyi változtatásokkal jelentkezett, míg egy kisebbségi lista, amely az afrikai csoport jelöltjeit, közöttük Arje Táger polgármestert és Moise Margalit hisztadruti titkárt ajánlja, valamint számos landsmannschafti jelöltet. Ezekben a belső választásokon dől el többek között az áskeloni polgármester sorsa is.

— A Káduri iskola 30 éves jubileuma. A Tábor-negy tövében lévő klasszikus múltú „Káduri” mezőgazdasági középiskolában a végzett növendékek, sőt egyesek fiainak és unokáinak jelenlétében ünnepelte alapításának harmincadik évfordulóját. Polgari és egyenruhát viselő végzett növendékek serege az iskola egykori igazgatójának, Nátán Piatnak nevet viselő kertben a hősi halált halt növendékek emlékoszlopánál gyülekezett, ahol a jubileumi ünnepség megnyitóját tartották a baráti találkozó, a székfoglalás után „változások a mezőgazdaságban” néven szimpóziumot rendeztek.

— Elitették a lakásfoglalókat. Natanjai tudósítónk jelenti: Dávid ben Zacharia Racabi és Jona nevű felesége, a Dora síkknegyed lakója, jogtalan lakásfoglalással valóvala álltak a natanjai járásbíró előtt. Racabi, felesége ösztönzésére behatolt a számkura kiutalt sikkunlakás melletti lakásba, mivel a sajátját nem találta elég nagygnak. Az Ámidár feljelentésére a rendőrség elhívította őket a lakásból, ám Racabi felesége nem törődött bele az ügy illetlen való elintézésébe. Rábirta férjét, hogy bontsa ki a két lakást elválasztó falat és így foglalják el újból a lakást. I. Matalon járásbíró most a férjet 150 font pénzbírságra és 500 font jogaviseleti keszesség letételére, a feleséget, aki az egész ügyet kieszelte, 500 font pénzbírságra és 6 havi feltételes fogháza ítélté.

Egy esztendei garázdálkodás után

Ártalmatlanná tették a párdesz-katzi szatírt

- Cukorkával és pénzzel csábította el a kislányokat - Csakis a „Tihur”-akció nyomán fogták el a 31 gyermeklány megrontóját - A negyvennyolc éves szexuális bűnöző orvosi kezelést kér - A rendőrség börtönt követel -

Kerek egy esztendőn át szinte eljés „kimenési tilalom” alatt voltak Rámát Gán, Givátájim és Bné-Brák kislányai, akiket mindenegyes alkalommal az utcára, vagy a játszótérre való lemenetele előtt anyukájuk így figyelmeztetett:

„Ha egy bácsi lép hozzád és cukorkát kínál, szökjetek meg tőle! Az egy rossz bácsi...”

A „rossz bácsi” most végre, hosszas nyomozás és a rendőrség nyomozóosztályának különleges mozgósítása után a hatóságok kezére került. Közel egy évi szerteágazó nyomozás és vizsgálatok után a rendőrhatalomnak sikerült ártalmatlanná tenni a Tel Avivotól északra lévő peremvárosok félelmetes szatírját, aki a vidék apró leánykaira vetette rá magát és hajtott végre rajtuk bűnös tetteit. Ennek a szexuális bűnözőnek a felkutatása végett a rendőrség nemcsak nagyszámú nyomozót állított szolgálatba, de bekapcsolta a szatír utáni hajtvadászatba ezeknek a városoknak számos pedagógusát, iskola igazgatóját, akik szintén résztvettek a rejtélyes személynazonosságú férfi felkutatásában.

Rámát-Gán, Givátájim és Bné Brák szülői között pánikszzerűen terjedt a hír az utóbbi évben, hogy egy alacsony termetű, sovány, erősen középkorú férfi garázdálkodik a vidéken, aki cukorkával és pénzzel csábítja el a 10-12 éves gyermeklánykákat, hogy kövessék őt, majd félreeső helyekre vonzolja a kislányokat, ahol erkölcstelen merényletet követ el ellenük. A nyomozást megnehezítette, hogy a különböző városokból érkező pánaszok nem tudtak pontos megjelölést adni a rejtélyes szatírról, s ennek a szexuális banditának mindig sikerült kiskisajánia a detektívek kezéből.

A számos tanuvallomásból azonban kiderült, hogy a leánykákat megtámadó szexuális bűnöző kétségtelenül ugyanazon személy, aki a három várost szemelte ki garázdálkodásának színteréül. Ennek nyomán a rendőrség megindította a „tihur” (tisztogatás) nevű különleges akcióját, amelynek egyetlen célja volt, megtisztítani a környéket a misztikus bűnözőtől.

Rövid idővel ezelőtt, hosszú hónapokig tartó munka után a „tihur” operáció sikerrel járt. Sikerült lefogni Mose Ivri 48 éves algériai születésű férfit, aki a párdesz-katzi máhárában lakik. A nyomozók mély megdöbbenésére kiderült, hogy ez a nős ember, akinek 23 éves jazz gitáros fia van, az elmúlt évben nem kevesebb, mint 31 kiskorú leánygyermeknek hajtott végre erkölcstelen merényletet.

Nem kellett különösebb erőfeszítést tenni, hogy a szatírt vallomásra bírják. Mindent bevallott és amikor roggyanó térdekkel elővezették a telavivi járásbírószágra, akkor siróelcsukló-jajgató hangon így kiáltott Chájim Steinberg járásbíró előtt:

— Mindent bevallok. Te kintetes bíró úr... én beismerem!... Mit tehetek?... Ez betegség... Amikor kislánykákat láttam, elveszttem az önuralmam, egész testem remegni kezd az izgalomtól... És ha ez nem volt elég, akkor a bíró előtti hatáskeltés végett így alakodott a „Lolita esetek” szereplője:

— Tisztában vagyok én azzal is, megértem, hogy súlyos tetteket követtem el. Hajlandó vagyok hát bármilyen orvosi kezelésnek alávetni magam, hogy megszabaduljak ettől a betegségemtől.

Jehosua Wolfson rendőrnagy azonban más véleményen volt. A bírósághoz benyújtott hosszú vádiratában nem orvosi kezelést, hanem börtönre szóló ítéletet követelt Mose Ivri számára. A felindulástól

remegő hangon szögezte le a járásbíró előtt Wolfson őrnagy, hogy „ez egy rendkívül súlyos eset”, és ennek alapján így érvelt:

— Ennek az esetnek különös súlyosságát kölcsönöz az a tény, hogy a vádlott óriási kárt okozott ártatlan, kicsiny áldozatainak. Ez az ember súlyos veszedelmet jelent a társadalom számára és éppen ezért követelem, hogy a bíróság szabjon ki rá börtönbüntetést!

Steinberg járásbíró azonban nem sietett az ítélet kiszabásával. Ugy találta, hogy különleges, bonyolult

eset került színe elé, amely alapvető megfontolásokat igényel. Eppen ezért elhalasztotta az ítélet kiszabását a hó végéig. — Ugyanakkor azonban a bíróról utasítást adott, hogy tartsák a szexuális bűnözőt lakat alatt, s közben illetékes gondozótiszt nyújtson be jelentést és szakvéleményt róla. Csak ezek után határoz majd véglegesen a járásbíró, hogy mi lesz a sorsa annak az embernek, aki pokollá és állandó félelemmé változtatta Rámát-Gán, Bné-Brák, Givátájim anyáinak nappalát és éjjelét.

Szudáni diplomata „közlekedési balesete”

Érdekes ítéletben az amerikai bíróság kimondotta, hogy nem jár tartásdíj annak az asszonynak, aki egy külföldi diplomatával való intim kapcsolatai nyomán törvénytelen gyereket szült. Lewis Pagnozzi bíró ítéletében leszögezi „mint ahogy nem lehet külföldi diplomatát közlekedési balesetért felelősségre vonni, ugyanúgy diplomáciai mentessége van, ha a barátja áldott állapotba kerül.”

A tartásdíjat Sarah Lake énekesnő követelte Omár Chamid Ádil ellen, aki Szudánban képviselője az UNO-ban és nagyköveti rangban van.

A szudáni diplomata, aki egyik elnökelőltje az UNO közgyűlés teli ülészakának, határozatlanlag tagadja, hogy felelős ezért a „sajnálatos balesetért”. Adil énekesnő ugyan, hogy néhány éjszakát „intim körülmények között” töltött az énekesnővel, de kitart amellett, hogy nem éppen ő a gyermek apja. A bíró elmagyarázta a közvetlenül születés előtt álló énekesnőnek, hogy csak az esetben követelhet tartásdíjat, ha Omár Ádilnak „már nem lesz diplomata utlevele.” A család énekesnő megfellebbezte az ítéletet.

Botrányt okozott Beirutban az amerikai nagykövetség levele

Hamisítvány a Fuad Sihak tábornokot bíraló levél?

Beirut (IFP). — Az amerikai nagykövetség kapcsolat botrányt tartja igazolomban a libanoni közélet, ami miatt dr. Fuad

Amon külügyminiszter utasította a libanoni államügyészt, hogy indítson vizsgálatot. A külügyminiszter „az amerikai nagykövetség levele” néven ismert botrányt nyíltan kapcsolatos okmányokat is ádta az államügyészségnek.

Az „El Anuar” című beirutai lap szeptember 17-i számában közölte A Mayer libanoni amerikai nagykövetség, Philips Talbot amerikai helyettes államtitkárhoz intézett levelének fakszimiljét. Ebben az 1964 július 8-án keltezett levélben a nagykövetség írásbeli bíralatot gyakorolt Fuad Sihak tábornok, az előző elnök felett. A levélben részletek vannak a Sihak ellenjelöltjei érdekében kifejtett amerikai tevékenységről.

A levél publikálása után nyomban összeült a libanoni parlament külügyi bizottsága és azonnali vizsgálatot követelt. A beirutai amerikai nagykövetség makacsul kitart álláspontja mellett, hogy a levél „otromba hamisítvány”, de nem tett rágalmasz című feljelentést az „El Anuar” ellen. A nagykövetség felszólította a libanoni kormányt, hogy „kutassa fel a hamisításért felelőseket, akiknek nyilvánvaló céljuk csak az, hogy aláássák a Beirut és Washington közötti jóviszonyt”. A libanoni sajtó egyöntetű állásfoglalása szerint, az amerikai nagykövetség levele autentikus, sőt a kommunista párt szócsöve, az „El Nida” tovább ment s követelte, hogy Mayer nagykövetség nyilvánítsák nemkívánatos személynek.

Évente 4 látogatás Kelet-Berlinben

Bonn. (UPI). — A nyugatnémet kormány tegnap jóváhagyott egy egyezményt, amely lehetővé teszi a nyugatberlini polgároknak, hogy át lépjenek a határt és meglátogassák Kelet-Berlinben élő rokonukat. Az egyezmény évente négy látogatást tesz lehetővé. A kormány szóvivője kijelentette, hogy nem közzétehető további részleteket, amíg az egyezményt alá nem írják. Ez valószínűleg ma, csütörtökön történik meg. Az egyezséget 9 hónapig tartó tárgyalások előzték meg. Precedensül a múlt év karácsonyán létrejött megállapodás szolgált, amikor több mint egy millió ember ment át Nyugat-Berlinből rokonai látogatására. Ez volt az első érintkezési lehetőség a kettőszétes város lakossága között a berlini fal felépítése óta. A megállapodás nem szól arról, hogy Kelet-Berlinből is át lehet-e jönni a nyugati oldalra.

A T'nach-verseny 20 résztvevője

Ejtőernyős, üveggyári munkás, protestáns pap és nyomdász — a nemzetközi Biblia-szellemolimpiáson

A nemzetközi bibliatudományi verseny résztvevői a tegnapi pontgyűjtő verseny után már átették az „első íjedségen”. Ma este szinte az összes izraeli házakban és számos külföldi zsidó és keresztény család körében is feszülten fogják figyelni a késő éjszakai órákba nyúló Biblia-verseny húsz résztvevőjének nemes küzdelmét az éter hullámain keresztül.

Kik azok a magukat boldognak és szerencsésnek nevezhető „versenyzők”, akik egyöntetűen hangoztatják, hogy a hazai biblia-tudományi versenyeken való részvétel tulajdonképpen mozgató rugója a Szentírás szeretetén kívül az izraeli, a szentföldi utazás volt, ami az összes felekezethez tartozó férfiak és nők vágya.

ETIOPIA: *Begaletch Gabre* 18 éves addisz-abebai lány 15 résztvevő között lett az első és az elérhető 45 pontból 43 pontot szerzett. A diáklány, aki szegény parasztcsalád gyermeke és már az előző T'nach-versenyen is képviselte hazáját, szeretne Jeruzsálemben maradni és a héber egyetem orvosi fakultásán tanulni.

FINNORSZAG: *Irja Immonen* 29 éves hajdani, a helsinki teológiai intézet alkalmazottja.

ANGLIA: *Dr. Alfred Norris* 49 éves, kétyermekes, tipikus intellektuel, a halai egyetem kémiaszakos előadója.

AUSZTRIA: *Georg Braulik* 23 éves, Benedek-rendi szerzetes, a bécsi egyetem teológiai fakultásának negyedéves hallgatója. A T'nach-ot az egyetemen tanulja és a kolostorban naponta „kötelező” olvasmánya. Harminchat katolikus és protestáns ellenfele a bécsi, gráci, innsbrucki és a salzburgi egyetemek diákjai közül került ki. Ausztriában egyetlen zsidó sem vett részt az országos T'nach-versenyen. Braulik legnehezebb ellenfele Friederich Weinwurm evangélikus diáklány volt, akit csak egyetlen ponttal sikerült megelőznie. Jutalomként a diáklány is Izraelbe jhetett.

OLASZORSZAG: *Mateo Oliva* 38 éves, katolikus üveggyári munkás. Ezen a tartó vándorlása során tanulgatta a T'nach-ot, amelyet félig betéve is tud.

HOLLANDIA: *Pieter Ten-Have* 75 éves, református földműves, a T'nach-verseny legidősebb résztvevője, négy fiú és két lány apja. Falujában és környékén élénk közéleti szerepet tölt be. Már 1958-ban és 1961-ben is indult a T'nach-versenyeken, de legutóbb néhány ponttal lemaradt Maflinck asszonnyal mögött.

URUGUAY: *George Valenzuela*, a montevideói egyetem bölcsészeti fakultásának asszisztense. 29 éves, három gyermek apja és a teológiai szeminárium tanult öt évig Ténach-ot.

EGYESÜLT ÁLLAMOK: *Jehosua Singer-Mosorér*, 58 éves new-yorki ügyvéd, New-York állam helyettes államügyésze. A külföldi résztvevők között Singer az egyetlen zsidó, jól beszél héberül és három nehéz ellenfél le-

győzése után jött Jeruzsálemba. A Mosorér héber nevet Luddra érkező vette fel.

BRAZILIA: *Jose de Rebamar Ferreira de Menes*, 30 éves, adventista könyvkereskedő. Gyermekkora óta olvassa a T'nach-ot. Brazília 13 államából bevezetett 550 résztvevő közül az ötös döntőben 29 pont különbséggel előzte meg ellenfeleit. Legnehezebb riválisai Jolanda és Silva tanítványai voltak. A brazilai résztvevők az eddigi T'nach-versenyeken mindig az első három helyezett között voltak, sőt Jolanda és Silva asszony legutóbb csak pótkérdés révén szorult a második helyre.

GUATEMALA: *Raoul Echeverria Magarino*, 58 éves, nyolcgyermekes protestáns pap-tanító.

FRANCIAORSZAG: *Raymond Seguin* abbé, 42 éves, párizsi pap, a francia konkordancia munkatársa. — Legnehezebb ellenfele az ötös döntőben egy protestáns asszony volt. — Seguin abbé a második világháború alatt német KZ-lágerben volt.

BELGIUM: *Gilbert Decamp*, 32 éves, katolikus ejtőernyős százados. Hobbyja katonai történelem és a T'nach, számos olyan fejezetet talált, amely szerinte útmutatóul szolgálhat még ma is a haditudományokban. Csak minimális pontkülönbséggel gyűrte le a döntőben zsidó ellenfelét a belga tiszt, aki még ejtőernyős ugrás közben sem váltak meg a Szentírástól és most további egy hétig a hadsereg vendége is lesz.

NIGERIA: *Isac Ayorinde Ognubi*, 30 éves egy gyermekes tanító, aki Isibo nyugatnigériai városka Biblia-körében tanulta a T'nach-ot.

UJ-ZÉLAND: *Hugh Allen Lewis*, 42 éves, nőtlen, baromfitenyésztő.

SVAJC: *Werner Kapeller*, 45 éves protestáns, csak a múlt hét csütörtökén nyerte meg országos banjokságát és az ezzel járó izraeli repülőjegyet.

SVÉDORSZAG: *Bjome Eriksen*, 29 éves stockholmi egyetem hallgató.

KANADA: *Rene Salvador Catta*, 50 éves franciaországi születésű katolikus költő. Tíz éve él Montrealban és az utóbbi évek alatt 345 felolvasó estet tartott a Bibliából kanadai városokban.

ARGENTINA: *Jacob Beredjikian*, 58 éves törökországi születésű nyugdíjas örmény nyomdász.

AUSZTRÁLIA: *Graham Mitchell*, 29 éves szombatista könyvelő, New South Walesből viseli az első ausztrál T'nach-bajnok címét.

IZRAEL: *Jom Tov Krasznyszanski*, 24 éves, nős, kétyermekes bné-bráki lakos, a telavivi Áteret Jozsef Jesiva növendéke. A chábád-chászidok köréhez tartozik. Kiebben született, majd a második világháború után Párizson és Svájcban keresztül az Egyesült Államokba került, ahonnan három évvel ezelőtt alijázott. Felesége a Bét Jákov iskola tanítónője.

Fuchs Avram

Iskoloni szatíron

eszt részti

Iskoloni helyi per 4-ikén ártatlanács 61 on országos on résztvevőnek megválasztási jog-760 parttag választthat, ással rivallinden helytött. Az ást már nézetelt megválasztását, an a Mápáj énye megválasztások

szobes lista éobtes szemékkal jelenté kisebbségi áfridári csoporttók Armestert és hisztadruti valamint mannschafti a beisó vál el többek onni polgár

Iskola 30

A Tábor-évi klassziduri mező iskolában a dékek, sőt és unokái n ünnepelte harmadik Polgári és elő végzett rege az is-igazgatójának nevét a hosi halált nek emlékeztetett, ahol pepség meg- zások a me- lésben né- mot rendez-

lakásfog-

njai tudosi- Dávid ben bi és Jona a Dora sija, jogt. lan vádolva áll járásbírószá- elesége szá- sikunlakás- pa, mivel a találta elég midár feljendőség el- et a lakás- abí felesége bele az ügy elintézésébe- hogy bontsa st elválasztó foglalják el I. Matalon a férjet 150 gra és 500 seleti kezes- a feleséget, gyet kieszel- pénzbiárságra teles foghá-

GROTEWOHL elhamvasztották

Kelet-Berlin (IFP).

Otto Grotewohl keletnémet miniszterelnököt, aki hét- fön, hetvenéves korában meghalt, tegnap eltemették Kelet-Berlinben. A kommunista párt központi szék- házában hivatalos szertar- tást tartottak a temetés előtt. Számos külföldi kül- döttség érkezett a temetés- re. A szovjet delegáció élén Dimitrij Poljanszkij, a párt elnökség tagja és Andrej Gromiko külügyminiszter állt. Jelen volt Jozef Cyran- kiewicz lengyel miniszter- elnök és Zdenek Fierlinger, a csehszlovák kommunista párt elnökségének tagja. Az elhunytat Walter Ulb- richt, a keletnémet kommu- nista párt főtitkára búcsúz- tatta. Grotewohl holttestét a keletberlini krematórium- ban elégették és a hamvait tartalmazó kelyhet ma elhe- lyezték a „szocialista teme- tőben”.

TEL-AVIVI KRÓNIKA

Kirját Sálom lakóinak harca

A város déli részében, a jeruzsálemi országút közelében épült 1950-ben a Kirját Salom negyed. A Hisztradrut építette ezeket a szabványos négylakásos kockaházakat ama régi tagjai számára, akiknek az előző 15-25 év alatt sem sikerült megfelelő lakáshoz jutniok. Az elgondolás az volt, hogy tömegeljárással minél olcsóbban és viszonylagosan tágas lakásokat építsenek. A munkát a Szolal Bone hajtotta végre, amely óriás betonkeverő „ágyukkal” egyetlen hatalmas formába öntötte ki az emeletes házat. A módszer, amelyet Rámát Gánban és Haifán is megismételtek, teljesen csődöt mondott. Az egyetlen betontömböt alkotó házak falai nyáron izzanak a hősegtől, télen magukba szívják a nedvességet és több helyen megrepedtek.

Különösen a kirját-salomi Sikun Vatikim lakóinak a helyzete volt rossz, mert itt tanulták meg az „ágyuval való házépítést”, meghozza

olyan talajon, amelyet felületesen töltöttek fel. A falak hamarosan megrepedeztek, a padló pedig 10-25 centiméterre lesüllyedt. A lakosok éveken át ostromolták panaszukkal a lakást építő Chevrát Sikunt, amelytől kártérítést és az építkezési hibák megjavítását követelték.

Miután a panaszokat a vállalat elutasította, néhány évi látszólagos csend következett. Ez azonban most megtört, mert a magukat becsapottnak érző lakosok végül elhatározták, hogy ismét küzdeni fognak jogaikért. Először a tel-avivi munkastanács bíróságához fordultak, amely úgy határozott, hogy a lakóknak nem lehet követelésük a Chevrát Sikuntól, mert az építkezést a Szolal Bone végezte. A lakásvételi szerződést a társasággal kötötték, amely nem kötelezi az építkezési vállalkozót. Az ügy most a Hisztradrut felső fellebbezési bíróságához került.

Virágarusító pavilonok

Néhány tel-avivi lakos ismételt kérése nyomán a városháza elhatározta, engedélyt ad arra, hogy a nagyobb fasorokban virágarusító pavilonokat építsenek. Az első virágarusító a Chén fasorban a Málché Jiszráél téren már épül, és ha beavál, akkor megadják a to-

vábbi építkezési engedélyeket is. A pavilonok építése által kilátás lesz arra, hogy megszüntessék a „félhivatalos” utcai virágarusítást, amely ócska targoncákon folyik és a körülötte levő növényhulladék miatt nem válik a város dícsőségére.

Meghosszabbítják a „Ráchaf”-ot

A kiállítási parkban levő „Ráchaf” drótkötélpálya tulajdonosai kellemes megípetést készítenek elő. El-

határozták, hogy a drótkötélpályát meghosszabbítják, mégpedig úgy, hogy a kiindulási állomás a város

északi részében, az Acmaút parknál lesz. Az elgondolás szerint a lakott területen 16-20 méter magas betonoszlopokra szerelik a drótkötélpályát, melynek utasai „magaslati levegőt élvezve” jutnak el a Járknon túl levő nemzeti parkba.

A Mármerek utcai rokkant-otthon lakói Givát Háslosába költöztek

Néhány évtizedes harc után végre sikerült bezárni a Mármerek utcai rokkantak és krónikus betegek menhelyét, amelynek sorsildozte lakói a türelmetlen lakásvizonyokból végre embérséges körülmények közé kerültek, amikor a napokban beköltöztek a Givát Háslosában levő volt Malben-aggokháza 450 ágyas pavilonjába.

Az átköltöztetésre a város egészségügyi és népjóléti osztálya, valamint a Malben közötti megállapodás nyomán került sor.

Givát Háslosán jelenleg 80 tel-avivi rokkantat, krónikus beteget és idős embert ápolnak, de a tervek szerint már a közeli hónapokban idekerülnek mindazok a különleges ápolásra szoruló is, akik ma a különböző városi intézmények gondozásában vannak.

A Hásáron iskola sikunt kapott

A Jád Hámávir negyedben levő Hásáron elemiben tanuló gyerekek szüleinek sztrájkja eredménnyel járt, mert a városvezetésnek sikerült rávenni Jozsef Almot, hogy a közelben levő ideiglenesen az iskola céljaira.

A környéken már befejezéshez közeledik a 950 ezer font költségvetéssel

Mégis megépül a monorail?

A múlt héten Izraelbe érkezett a monorail magvasutat gyártó és építő Ve-gematic svéd gyár elnöke, S. Holmquist, aki megkezdte a tárgyalásokat az Egged és Dán vezetőkkel.

A terv az, hogy a Petach Tikva és Bót Jám között működő magvasutat a

vezve” jutnak el a Járknon túl levő nemzeti parkba.

Most már csak a városvezetés és a város technikai osztályának jóváhagyására van szükség ahhoz, hogy a tervet végrehajtsák és a meghosszabbított magvasutat legkésőbb 1966-ban, a következő Jerid Hámizrách megnyitójára már működjön.

épülő 16 tantermes modern iskolaépület, melyben ebédlő, konyha, sőt, tornaterem is van. Az illetékes ügyosztály azzal érvel, hogy technikai nehézségek miatt nem sikerült befejezni az építkezést és emiatt kellett volna a Hasaron növényeknek újra a bérlet, szük tanterekben tanulniuk, ha a szülők nem léptek volna sztrájkba már a tanítás megkezdésekor.

két közlekedési kooperatíva építené és üzemeltetné az érdekelt városok forgalmi ügyosztályaival karöltve. A két kooperatíva képviselője elmondta, hogy a magvasutat építése 100 millió fontba kerül és ha minden rendben lesz, akkor a Petach-Tikva-Bót-Jám vonalon már 1967-ben megindul az első szerelvény.

A város ellenőrzés) osztálya elhatározta, hogy véget vet a tiltott partszakaszon való fürdésnek, amelynek az idén is számos áldozata volt. A héten került a városi bíróság elé az első tel-avivi polgár, aki ha nem is tiltott helyen, de olyan időben fürdött a tengerben, amikor a közeli mentőállomás tornyán fekete zászló jelezte, hogy tilos a fürdés. A renitens polgár 20 font bírságot fizetett és ezenkívül garanciát tett le, hogy a következő egy év alatt nem szegi meg a tengerparti fürdési szabályokat.

Ugy látszik, hogy Tel-Avivban csak bírsággal lehet rávenni egyes személyeket arra, hogy vigyázzanak saját testi épségükre. Csak az a kár, hogy erre a drasztikus intézkedésre most, a fürdési szezon végén került sor.

Bírság a tilos fürdésért

A város tisztántartásával kapcsolatos erőfeszítések során az eddigi 3-5 fontról a tiszteresére emelték a bírságot. A cél az volt, hogy a tel-avivi polgár mielőtt szemetelni kezd, kétszer is meggondolja magát.

A napokban került a városi bíróság elé egy teherautósofőr, aki az egyik üres tetken szemetet és epkézési hulladékot rakott le. A sofőr 50 fontra bírságolták, s a bírú közzölte vele, hogy a következő kihágás esetén a szemetelés 500 fontjába fog kerülni.

Szemtelésért 50 font

A napokban került a városi bíróság elé egy teherautósofőr, aki az egyik üres tetken szemetet és epkézési hulladékot rakott le. A sofőr 50 fontra bírságolták, s a bírú közzölte vele, hogy a következő kihágás esetén a szemetelés 500 fontjába fog kerülni.

Röviden

A süketnémákat gondozó Helene Keller ház a tanév kezdetén ingyenes asztalosképző tanfolyamot indított, amelynek növendékei az egészséges fiukéhoz hasonló szakmai kiképzésben részesülnek.

Befejezték a Kikár Hámósváton az aluljáró építését

A Kikár Hámósváton az aluljáró építését és így minden remény megvan rá, hogy már a jövő hónap végén megnyitják ezt a fontos közlekedési gócpontot a járműforgalom számára, de a gyalogjáróknak még kis ideig türelemmel kell lenniük.

November 3-án tartják Tel-Avivban a rák elleni ligga „Kopogtass az ajtón” jelszavú gyűjtési akcióját, amelynek az célja, hogy az idén Tel-Avivban 120 ezer fontot gyűjtsenek a ligga céljaira. Fuchs Avrá

Az ujságokból

A héber lapok kizárólag belpolitikai kérdésekkel foglalkoznak és főleg a távozó Michael Bodrov szovjet nagykövet munkásságát értékelik.

Nagykövet megy, nagykövet jön

(LAMERCHAV, az Achdut Háavodá lapja) — Michael Bodrov közel hét „sovány” esztendőn át képviselte

Izrael és a Szovjetunió közötti kapcsolatokat, amelyek a rendszeres, diplomáciai érintkezésben és jól sikerült kultúrscereakció révén bizonyos fokig megjavultak, ha nem is a politikai síkon.

Bodrov igyekezett megismerni az állam, az izraeli társadalom és nemzetgazdaság problémáit és ugyanakkor mindent megtett, hogy a két ország közötti kapcsolatok normalizálása érdekében ismertesse hazája állásfoglalását. A lelépő nagykövet utolsó szolgálati éve alatt bizonyos előrehaladás történt, ha nem is a kapcsolatokban, de legalább a légkör tisztázásában. Feltételezhető, hogy Bodrov tőle telhetően igyekezett létrehozni egy magasfokú izraeli-szovjet találkozó, annál is inkább, mert Lévi Eskol miniszterelnök következetesen igyekszik megvitálni a két ország közötti kapcsolatokat.

Bodrov távozása sajnálattal tölti el azokat, akik személyesen ismerték és becsülték nyíltságáért és jószándékú törekvéseiért. Utódját, D. S. Csuhachint nálunk alig ismerik, de nem valószínű, hogy a szovjet nagykövet leváltása döntő változásokat hoz magával a két ország közötti kapcsolatokban.

Bodrov hazamegy

(CHERUT, a Chérut-mozgalom lapja) Ami Bodrov nagykövet távozását személyi síkon érinti: kellemes emlékeket nagy maga után. Nem tartozott azon szovjet diplomata közé, akik a valóságtól távol, elefántcsont-toronyba zárkózva figyelik a körülöttük történeteket. Bodrov intenzív társaságbeli életet élt, s bár nem volt oly beszédes, mint nyugati kollégái, mégsem igyekezett a titokzosság palástjába burkolózni. Ugyanakkor a lap sajnálatlaltal szögezi le, hogy Bodrov tevékenysége alatt a politikai kapcsolatokat illetően, misem változott a két ország között.

Talán van valami szimbólum abban, hogy azon a napon, amikor nyilvánosságra hozták Bodrov leváltását, jelent meg a Chruscsevnél Moszkvában vendégeskedő Ali Szabri egyiptomi miniszterelnök nyilatkozata, amely szerint „az orosz érdekek a Közelkeleten azonosak az arab érdekekkel.” Ugyanakkor a moszkvai rádió arabnyelvű adásában szokatlanul éleshangon támadta Izraelt. Ez a rágalom-hadjarat, amely Izraelt következetesen imperialista hídfőnek, a lakosait pedig a vegietekig kihasználó nyomorgó embereknek igyekszik fenntartani, Bodrov hat és feléves szolgálata alatt ugyanúgy folyt, mint az azt megelőző években. Azt sohasem tagjuk meg tudni, hogy a távozó nagykövet milyen jelentéseket küldött kormányának a két ország közötti jóviszony megjavítása érdekében.

Tudjuk azt, hogy minden diplomata és nagykövet csak utasításokat hajt végre, de nem ő szabja meg a politikai irányvonalat. Mégis felemlerül a kérdés, vajon Bodrov igyekezett-e hatáskörén belül megtenni a tőle telhető.

Húsárúsítási monopólium

(HABOKEK, a Liberális Párt lapja). Amikor kitört a vizsálya a forobomátus és a Marbek-vágóhid között, úgy látszott, hogy a főrabbinatus nem vallási, hanem gazdasági mérlegelések miatt vonakodik megadni a hechsert és ezért a közvélemény a Marbek oldalára állt. Hamarosan kiderült, hogy a Marbek visszaelt a bizalommal, mert ahogy megkapta a hechsert, sietve fel-emelte a hús árát. Ezzel megcsúszott a vágóhid-tulajdonos Dromit-társaságnak állítása, hogy a szervezkedés célja a túlmagas közvetítési díjak kiküszöbölése és ezáltal a hús árának csökkentése. Miután a vállalat egyrészt a fogyasztók, más oldalról pedig a termelői érdekvédejméért jelentkezett, szinte korlátlan monopóliumot kapott. Kiderült, hogy ez a monopólium sem állta meg a helyét. A Marbek először csökkentette az árakat, hogy letörje a konkurrenciát, majd amikor egyedül maradt a piacon, a saját érdekeit szemmel tartásával szabta meg a hús árát, ami természetesen velejáruja a monopóliumnak.

Amikor nincs szabad verseny az arak szükségszeruen emelkednek. A húsár emelése magát a Hisztradrutot és a Mezogazdasági Központot is varatlanul érte. A Hisztradrut intervenciója nyomán Dajan földművelésügyi miniszter kénytelen volt bizottságot letesíteni a Marbek-hús árkalkulációjának a kivizsgálására. Mégis kizárólag a földművelésügyi minisztériumra narul a felelősség a Marbek árpolitikája miatt. A vágóhid azt mutatja, hogy mégis van kis differencia a friss hús előző és a mostani árai között.

Ha azonban alaposan megvizsgáljuk ezt a differenciát, rájövünk, hogy nem tényleges olcsóbbodás történt, hanem csak néhány addig szokásos kezzezmény és potlék szűnt meg. A lap egyetért a földművelésügyi miniszterrel abban, hogy tilos a hús árát szubszidiával letörni, tekintettel arra, hogy az élelmiszerárak az elmúlt évben 125 millió font szubszidiúmot kapott, de ugyanakkor ki kell vizsgálni, ki volt az, aki szándékosan félrevezette a nagyközönséget a Marbek-ügyben.

A BNÉ HERZL közleményei

Előzetes jelentés! Szeretettel meghívjuk tagjainkat és barátainkat a Hitachdut Olaj Hungariával közösen rendezendő Szmichát Tóra vidám esztűnkre, melyet a Rámát-Aviv szálla teraszán 1964 szeptember 28-án, hétfőn este 1/9 órai kezdettel tartunk. Vidám műsor, zene tánc, tombola és egyéb meglepetések.

November 3-án tartják Tel-Avivban a rák elleni ligga „Kopogtass az ajtón” jelszavú gyűjtési akcióját, amelynek az célja, hogy az idén Tel-Avivban 120 ezer fontot gyűjtsenek a ligga céljaira. Fuchs Avrá

1964 IX 24 Uj Kelet 5

Rafi Waldant másodszor is megválasztották

Rafi Waldan 23 éves, ötödéves orvostanhallgató, a jeruzsálemi héber egyetem orvosi karának növendékét rövid idővel ezelőtt második alkalommal ismét megválasztották az orvostanhallgatók nemzetközi szervezetének az elnökévé. Ez a szervezet körülbelül 300.000 tagot számlál 32 államban. Megválasztásával Rafi Waldan, a franciaországi születésű jeruzsálemi orvostanhallgató, a személyeges, szőke fiatalember, példa nélküli megtiszteltetéshez jutott a szervezeten belül.

Első alkalommal történik hogy a szervezet 14 évvel ezelőtti megalapítása után egy diákot második alkalommal elnökévé választottak. Ez egyébként a második eset abból a szempontból is, hogy nem európai országból választották meg az elnököt és mindkét alkalommal izraeli választottak meg, jóllehet az arab, német, osztrák és a kommunista tömb országaiból származó diákok heves propagandát fejtettek ki ellene.

Amióta tavaly Osloban első alkalommal megválasztották, Rafi Waldan feladatának teljesítésével van elfoglalva. Nap mint nap felgyülemlik asztalán a posta a jeruzsálemi diákszövetségben. A levelek tucatjai érkeznek be különböző országból és ő átlag két órát szentel a levelek megválasztására és utasítások leiktálására a titkárnőjének. Állandó kapcsolatban van a szervezet koppenhágai titkárságával és a szervezetet őt bizottságának elnökeivel, akik a következő kérdésekkel foglalkoznak: diákcserre, orvosi nevelés, egészségügy, kiadványok és kapcsolatok az intézményekkel. A diákcserre keretében az elmúlt évben mintegy száz idegen orvostanhallgató látogatott Izraelbe, akik már a klinikai éveket töltik tanulmányaik

keretében. Ezek a külföldi orvostanhallgatók 2-3 hónapot dolgoztak itteni kórházakban lakás és ellátás fejében. Izraelből ezen csereakciók keretében körülbelül 40 diák ment külföldre, Angliába, Dániába és Franciaországba.

Rafi Waldan elnökségének ideje alatt a szervezet helycsoportjai sikeres akciókat hajtottak végre véradományozásra diákok útján. Ezenkívül orvosi könyveket gyűjtöttek össze a



fejlede országokban tanuló társaik számára és gyógyszereket is előteremtettek számukra.

Az elmúlt évben Rafi Waldannak három alkalommal külföldre is kellett utaznia: résztvett a szervezet végrehajtó bizottságának Máltában megtartott ülésén, Csikagóba repült, hogy meggyőzze a szervezet amerikai tagozatát, ne váljon ki a szervezetenél, amiért az amerikai diákok nem hajlandók egy asztalhoz ülni a kommunista országok diákjaival és elutasított Guatemalába is, hogy előadást tartson középamerikai országokból származó orvostanhallgatók gyűlésén.

Utóljára a lengyelországi Danzigba (Gdansk) utazott, hogy résztvegyen a szervezet kongresszusán, amely második alkalommal is elnökévé választotta. A közeli években programba van véve,

hogy Rafi Waldan a végrehajtó bizottság ülésére utazik Stockholmba és 1965 nyarán pedig Edinburgh városába, az orvostanhallgatók nemzetközi kongresszusára.

Mikor tanul Rafi Waldan? — Amint látja, eljutottam az ötödik évig tanulmányaim során és úgy gondolom, hogy be is fejezem tanulmányaimat időben — feleli határozottan az ifjú elnök.

Gdanskba való utazása során tárgyalásokat folytatott Prágában a nemzetközi diákszövetség elnökével (a kommunista tömb befolyása alatt áll) Izraelnek a szervezethez való csatlakozásáról póttagként. (Izrael a nyugati befolyás alatt álló nemzetközi diákszervezetekhez tartozik.) Moszkvában tárgyalásokat folytatott a szovjet orvostanhallgatók szövetségének a csatlakozásáról a Rafi Waldan vezetésével álló egyesülethez. Mindkét esetben „rokkonszenvedő mérlegelést” helyeztek kilátásba kérésére.

A kongresszusokon résztvevő küldöttségek keretében zsidó diákokkal találkozott (Anglia, Ausztrália és Dél-Afrika küldöttségeivel), akik büszkék az izraeli elnökre. Hideg, sőt, ellenséges magatartást érez a nyugatnémetországi és az ausztriai diákok részéről és zavart a vele való találkozás során a két libanoni kiküldött.

Gdanskban a két libanoni kétségbeesett küzdelmet folytatott Rafi Waldan megválasztása ellen, s ellenzéküket arra alapozták, hogy újráválasztása az arab diákok arculcsapásának fog számítani és megakadályozza a szervezethez való csatlakozásukat.

Amikor azonban megválasztották, ők is felálltak helyükről és megtapsolták.

13.

Francoise félig mosolyogva, s valamelyes rémült arccal nyitott ajtót. Amint beléptem, levettettem az esőköpenyem.

— Jól van? — kérdeztem.

— Kitünően — felelte. — Ül le... Hm... üljön le.

Megfeledkeztem róla, hogy Francoise tegezett. Leültem, rámnézett, s szemlátomást megdöbbentette sárga külsőm. Ettől elzárkózva ültem sajátmagamon.

— Itál?

— Örömmel.

Mintegy hivatalból, vizskivel kínált. Már egészen megfeledkeztem az ízéről. Meg aztán eszembe jutott nyomorúságos szobám, s az egyetemi étkezdék is. A vörös kabát, amivel megajándékoztak, mindenek ellenére komoly szolgálót tett. Feszültséget és kétségbeesést éreztem, s kétségbeesésben biztos voltam magamban.

— Hát így van — mondtam.

Felemeltem a fejem és rátekintettem. Szemben ült a diványon, egy szót sem szólt, csak rámmeredt. Még megvolt a lehetősége, hogy valami másról beszéljünk, s hogy búcsúzáskor kényszeredetten így szóljak hozzá: „Remélem, nem haragszik rám túlságosan.” Mind-ez tölem függött, beszélni kellett volna, gyorsan, mielőtt még a némaság beismerésnek hat. De én hallgattam. Végre a pillanatban s a pillanatnak éltem.

— Már régen fel akartam hívni telefonon — szólalt meg végre Francoise —, egyfelől, mert Luc szólt, hogy hívjam föl. Másfelől, mert rosszul esett tudnom, hogy egyedül van Párizsban. Végül is...

— Nekem kellett volna telefonálnom — mondtam.

— Miért?

Csaknem így szóltam: „Hogy bocsánatot kérjek”, de a kifejezést erőtlennék éreztem. Az igazságot kezdtem mondani.

— Mert vágytam fölhívni, mert igazán egyedül voltam. Meg aztán bosszantott arra gondolni, hogy maga azt gondolja...

Bizonytalan mozdulatot tettem.

— Rossz borbén van — mondta Francoise szelíden.

— Igen — szólaltam meg haragosan. — Ha lehetett volna, eljöttem volna látogatába, maga megkínált volna bűsztekkel, végigheveredtem volna a szőnyegen, s maga megvigasztalt volna. Szerencsétlenségemre, maga az egyetlen ember, aki ezt képes lett volna megérteni, s az egyedüli, aki nem tehetett meg.

Remegtem. A pohár reszketett a kezemben. Nem bírtam elviselni Francoise tekintetét.

— Ez... ez kellemetlen volt — mondtam mentegődzésképpen.

Francoise kivette a poharat a kezemből, az asztalra tette és visszaült a helyére.

— Féltekeny voltam — mondta halkán —, testi féltékenységet éreztem.

Ránéztem. Mindenre el voltam készülve, kivéve azt.

— Hülyeség volt — mondta —, hiszen pontosan tudtam, hogy maga meg Luc között nincs komoly dolog.

— Vagyis, azt akarom mondani, hogy a testi hűtlenség nem igazán súlyos eset, de hát én mindig ilyen voltam. És különösen mostanság... most, amikor...

Nyilvánvalóan szenvedtem. Féltem attól, amit mondani készült.

— Most, amikor már nem vagyok egészen fiatal — fejezte be, s a fejét elfordította —, sem elég kíváncsi.

— Szó sincs róla — mondtam.

Tiltakoztam. Sohasem jutott eszembe, hogy ennek a történetnek más jelentése is lehet, olyan, amit én nem ismerek, s ami sárga — nem is sárga, hanem közönséges és szomorú. Azt hittem, hogy ez a történet az enyém, mert nem tudtam semmit az ő életükről.

— Nem erről volt szó — mondtam és felkeltem.

Feléje indultam, de megálltam. Francoise felém fordult és rám mosolygott.

— Micsoda zürzavar, szegény Dominique-om!

Melléje ültem, s két kezembe fogtam a fejem. A fülem zúgott. Üresnek éreztem magam. Sírnivaló voltam.

— Nagyon szeretem magát — mondta Francoise.

— Nagyon. Rosszul esik arra gondolni, hogy boldogtalan volt. Amikor első ízben láttam, arra gondoltam, hogy majd megpróbálunk valami boldogabb kifejezést csinálni az arcára a levertség helyébe. Nem nagyon sikerült.

— Egy kissé csakugyan boldogtalan voltam — mondtam —, Luc egyébként ezt előre megjósolta.

Szerettem volna ráborulni nagy, virágzó testére, elmagyarázni neki, mennyire szeretném, ha az anyám

lenne, mert nagyon boldogtalan vagyok, mennyire szeretnék sírdogálni. De még ezt a szerepet is képtelen voltam eljátszani.

— Tíz nap múlva jön haza — mondta Francoise.

Valami belenyilallt makaeszködő szívembe, ugyan mi lehetett? Francoise-nak vissza kell kapnia Luc-öt és eddigi fél-boldogságát. Föl kell áldoznom magam. Ez az utóbbi gondolat megmosolygatózott. Ez volt az utolsó kísérlet, hogy elleplezzem, mennyire nem vagyok fontos. Nem volt mit feláldoznom, semmilyen reményt nem áldozhattam fel. Vagy véget kellett vetnem a betegségemnek, vagy hagynom, hogy az idő végezze el helyettem. Keserű beletörődésben volt valamelyes derűlátás.

— Később, amikor vége lesz, majd megint találkozunk, mind a hárman, Francoise. Most egyebet nem tehetek, mint hogy várok.

A küszöbön gyöngéden megölelt. Így búcsúzott tőlem:

— A mielőbbi viszontlátásra.

Alighogy hazaérkeztem, az ágyra roskadtam. Milyen hűvös ostobaságokat mondtam Francoise-nak?

„A csúnya német”

Éppen mikor utazunk!

Dőltek a levelek és szárazra, majd ezekre mentek, de még mindig jöttek. Szó sem lehetett arról, hogy valamennyit közöljék. Ki kellett választani a legjellemzőbbeket, amelyek az olvasók túlnyomó többségének véleményét tükrözik.

Bár hasonlóképpen intézményre vált a hamburgi „Der Spiegel” olvasó-levele rovata nem hasonlítható a „Times”-éhoz. Míg ez utóbbi brit méltóságtudat és előkelő mértékletesség jellemzik a hírhedt hamburgi hetilap szívesen közli éppen a legszűkebb körökben, gyakran a legsértőbb, leggorombább leveleket.

Nem először fordul elő, hogy a lap egy cikkét az olvasók leveleinek tömege követi. De soha még olyan felhőrdülést nem okozott egy cikk, mint az, amelyet a nyári szüneti költés közepén közölt az újság. Címe: „A csúnya német” (alluzióként „A csúnya amerikai” című bestsellerre).

A hamburgi szerkesztőknek az az ötletük támadt, hogy a németek elé tárják azt a képet, amelyet külföldön látnak róluk. Mi a véleményük a szomszédoknak a németekről, noha látták őket az évszázadokon keresztül, hogyan látják őket ma, mik a sztereotip elképzelések.

Rudolf Augstein lapja csinálni bánt a tényekkel. Tulajdonképpen, a tükör, amelyet honfitársai elé tart, jótékonyan volt torzító. A riportárista német újságírók hozták össze, márpedig egy német éppen olyan kevéssé tudhatja, mit gondolnak róla az idegenek, mint ahogyan a nemzsidó világban úszkáló zsidó sem fog soha igazán fajtájáról.

Ennek ellenére, a felháborodás óriási volt. A németek még ezt az enyhe bírálatot sem tudták elviselni.

A legtöbben a lapot támadták — teljesen gasszág-talanul. A „Der Spiegel” nem szerkesztőinek a véleményét fejezte ki, csak elmondta, hogy azok mit tudtak meg.

Egy dr. Norbert Schmitt Berlinből, már pontosabban fején találta a szöveget. A főbűnös a DPA (német felhivatalos távirati iroda), amely ellátja a külföldi sajtót „a végetérni nem akaró” auschwitz-i perekéről szóló hírekkel. „És éppen most, a nyári vakáció előtt, amikor külföldre utazunk. Ha így megy tovább, egyáltalán le kell mondani róla, hogy külföldre utazunk!”

A berlini intellektuel jellemzően germán logikája figyelemreméltó: a külföldiek rossz véleménye nem Hitlernek és társainak köszönhető, hanem azoknak, akik nem akarnak felejteni.

Egy Schmidt úr Offenbachból kézigyintessel intézi el az ügyet: „Olyan csúnyák éppen nem vagyunk mi németek és füttyünk arra, hogy mit gondolnak az idegenek. Ami a Führert és a Legfőbb Elgázósítót illeti, az osztrák volt.”

Sokminden egyéb között, az inkriminált cikk megírja, hogy külföldi labdarugópályákon kellemetlen feltűnést keltenek az ivóltöző német turisták.

Erre persze könnyű volt azzal érvelni — és éteik is a lehetőséggel az olvasók — hogy nemcsak a németek ivóltóznak. És talán — kérdi egy levélíró — egy német futballpályán történt legutóbb, hogy 328 halálos áldozattal járt egy verekedés?

Néhány másirányú vélemény is elhangzott, de ezek igazán kivételek voltak.

Carl Amery, az ismert író azzal egészíti ki a képet, hogy a németek legfőbb hibája az öngúny teljes hiánya. Amery azt követeli, hogy a humortalan germánokat már az iskolában kényszerítsék, hogy megtanulják önmagukat csúfolni.

Kadidja Wendenkind színpadi szerző (Frank Wendenkind költő lánya) úgy találja, hogy a németek abban különböznek a többi népektől, hogy nem a rossz embereitől, hanem a jótól kell tartaniuk. „Mindennél is inkább bűnözők és oszichopáták, de a becsületes emberek az orruknál fogva vezetni csak Németországban lehet.”

Mielőtt lezárta volna a vitát, a „Der Spiegel” azokat a leveleket közölte le, amelyek nem a cikkel, hanem a már előzőleg nyilvánosságra hozott válaszlevelekkel foglalkoznak.

Ez a néhány olvasó azután teljesen megegyezik egy pontban:

Ha a kérdéses cikk nem volt eléggé bizonyítékokkal alátámasztva, az olvasók levelek közlése minden kétséget elhárított. A germán felsőbbrendűségükre érzékeny, gorombán vagdalkozó, hibáit nem ismerő és büneit tagadó, a humorra és önkritikára képtelen német olvasók hívebb képet adtak magukról, mint az újságírók által összehordott dokumentáció.

Láng László

Luc megjön, a karjaiba ölel, megcsókol. Ha nem is szeret, legalább velem lesz, velem, ő, Luc. S a lidérenyomásnak vége.

Tíz nap múlva Luc hazaérkezett. Megtudtam, mert megérkezése napján a házuk előtt utaztam autóbusszon, s láttam a kocsiját. Visszamentem a penzióba, s vártam, hogy telefonál. De nem hívott föl. Sem ezen a napon, sem a következőn, amikor influenza ürügyén az ágyat nyomtam, így várakoztam.

Megjött. De nem hívott fel. Másfél havi távollét után. Kétségbeesésem megvacogtatott, valami belső nevetésféle, megszállott fásultság vett erőt rajtam. Soha ennyire nem szenvedtem. Azt hajtogattam magamban, hogy ez az utolsó, kegyetlen fellobbanás.

Harmadnap fölkeltem. Az egyetemre mentem, Alain megint velem járkált. Figyelmesen hallgattam a beszédét és nevettem. Egy mondat üldözött, magam sem tudom, miért: „Valami bűzik Dániában”. Állandóan az ajkamra tolt.

A második hét végén arra ébredtem föl, hogy az egyik szomszéd rádiójának jóvoltából zene szól az udvaron. Mozart egyik szép andante-ját játszották, s mindenkor, a hajnalt, a halált idézte föl bennem, s valami enyhe kis mosolyt. Fekve maradtam az ágyban, s hosszan, mozdulatlanul hallgattam. Meglehetősen boldog voltam.

A háziasszony szólt, hogy a telefonhoz kérnek. Sietség nélkül bebújtam a pongyolámba, s lementem a lépcsőn. Sejtettem, hogy Luc az, de már nem tartottam olyan fontosnak az egészet. Valami elmúlt bennem.

— Jól vagy?

Hallottam a hangját. Az ő hangja volt. Honnan ez a nyugalom, ez a szelidség mintha valami élő, valami nagyon lényeges kipusztult volna belőlem. Luc azt kérdezte, meginnék-e vele egy pohár italt másnap. Azt mondtam: — Hogyne, hogyne.

Visszamentem a szobámba, közben feszülten figyeltem. A zene már nem szólt, sajnáltam, hogy a végét nem hallhattam meg. Megpillantottam magam a tükörben, s láttam, hogy mosolygok. Nem akartam elfojtani a mosolygásomat, nem is bírtam volna.

Tudtam, hogy ismét egyedül vagyok. Kedvem támadt, hogy ezt a szót elmondjam magamnak. Egyedül. Egyedül.

De végül is mi történt? Nő vagyok, és szerettem egy férfit. Egyszerű történet, mi okom lehetne, hogy rossz képet vágjak hozzá?

VÉGE.

KOLOZSVARI GRANDPIERRE EMIL fordította

Három évi börtönre ítélték a vesztegetésért hamisító adóísztvíselőt

Zélig Fellmann 18.000 fontot kapott az adóbevallást ívek „kigazítása” fejében

A tel-avivi törvényszék három évi börtönre ítélte és tízezer fontra bírságot Zélig Fellmann volt jövedelem adóügyi tisztviselőt. aki beismerte, hogy magán-germánoktól és adóügyi tanácsadóktól 18 ezer font megvesztegetést fogadott el és mintegy húsz esetben meghamisította az adóalanyok bevallási ivateit.

Mint emlékeztetés, Fellmann néhány hónappal ezelőtt letartóztatták, de a bíróság megengedte neki, hogy 40 ezer font óvadék letétele után egy bonyolult szivmütét elvégzése miatt Svédországba kísérje 13 éves kislányát. A kislány a sikeres műtét után már rég hazajött, de az apja Stockholm-ban maradt, mire a bíróság elkobozta a 40 ezer font óvadékot. A múlt hónap derekán Fellmann haza-jött és a rendőrség nyom-ban letartóztatta, sőt további 19 rendbeli hamisítás miatt indított ellene eljárást.

Fellmann először ötezer font megvesztegetésért fia háztanítójának adóbevallási ívét vitte el a hivatali dossziéból, majd az eredetileg 65 ezer fontról szóló adóbevallást „kisebbit javítások után” visszatette az ügycsomóba. Fellmann rendszeres kapcsolatban tartott fenn S. Himmelfarb adóügyi tanácsadóval, aki felett a bíróság már korábban ítéletet mondott.

A tárgyaláson Fellmann azzal védekezett, hogy a

megvesztegetés céljából felajánlott pénzre beteg kislányának a gyógyítására volt szüksége. A bíróság azonban elutasította a védekezést, mert bebizonyosodott, hogy rendezett körülmények között élt. tekintélyes kártérítést kapott Németországból, sőt négy évvel ezelőtt 35 ezer fontért öröklakást vásárolt.



NARANCS-GRAPEFRUIT

A NEMET ELNÖK WEIZMAN MŰVEI IRÁNT ÉRDEKLŐDIK

Nagy sikere volt az izraeli pavilonnak Frankfurtban

A szalonkii nemzetközi mintavásár izraeli pavilonját naponta ezrekre menő tömeg kereste fel. Az izraeli pavilonban, amely tegnap zárta kapuit, tegnap látogatást tett Talladorosz görög miniszter, valamint a diplomáciai testület számos tagja.

A frankfurti könyvvásáron is tegnap zárta kapuit a hatalmas anyagi és erkölcsi siker után a 60 négyzetméter nagyságú izraeli pavilon, ahol 16 könyvkiadó állította ki termékeit. Az utolsó látogatók között volt Heinrich Lübke nyugatnémet köztársasági elnök, aki hosszasan érdeklődött dr. Chajim Weizmann, Izrael első államelnökének művei iránt.

ÚJ BOROTVAPENGE-GYÁRAT AVATTAK FELSŐ-NAZÁRETBEN

Rozsdamentes borotvapengét előállító gyárat avattak fel tegnap délután Nocrát Ilitben az amerikai és angol tőkésársak jelenlétében. Robert Mandel igazgató elmondta, hogy a gyárban havi 4 és fél millió borotvapengét fognak gyártani, amelynek 95 százaléka exportra megy. A Perma-Sharp — Izrael nevű üzem már szeptember 1 óta működik és több mint ötven munkást foglalkoztat. A főleg Európába és Afrikába exportált borotvapengéket egy skóciai gyár szabadalma alapján, speciális eljárással gyártják és az East Keelbride-ban levő Perma-Sharp anyavállalat részét vett a Nocrát Ilit-i gyár felállításában is. A skót gyár, amelynek vezérigazgatója Jim Oattes, jelen volt a tegnapi avatón, megfelelő piaci biztosított az izraeli vállalat termékeinek külföldön.

SZVERDLOVSKBAN MEGGYILKOLTÁK A ZSIDÓ HITKÖZSÉG ELNÖKÉT ÉS TÖBB BARÁTJÁT

A tettesek elrabolták az új templom építésére gyűjtött pénzt

London. (STA). — Az Ural hegységben lévő egyik tartomány székhelyén, Szverdlovsk városban meggyilkolták a zsidó hitközség elnökét, valamint néhány zsidó barátját és a pénzt, amelyet egy új templom építésére gyűjtöttek, elrabolták tőlük — közlik jól informált helyekről Londonban érkezett értesülés alapján. A vizsgálatot legmagasabbrendű rendőrségi főtisztviselők folytatták le. A gyilkosokat elfogták és egyenként hatévi fegyházra ítélték őket. A hír nem közli sem a meggyilkoltak, sem a gyilkosok számát és nevét.

A tárgyaláson a gyilkosok elmondották, hogy csak a pénz megszerzéséért ölték meg a zsidókat, nem pedig antiszemita érzelmekből. Az áldozatok között van egy nemzsidó orvos is, aki a gyilkosság éjszakáján, január 29-én véletlenül a hitközségi elnök házában tartózkodott.

Szverdlovsk város 835 ezer lakosából 16 ezer zsidó.

Két halottja van a Kfár Áta melletti autóbalesetnek

Két halottja, két súlyos és hét könnyű sebesültje volt annak a borzalmas közlekedési balesetnek, amely tegnap délelőtt Kfár Áta mellett történt. A Cipora Szofrin 52 éves kirjárt-bialiki lakos által vezetett magánautó összeütközött egy szembejövő kocsival, amelynek volánjánál Muhammed Ali Kanáni 28 éves kافر-arabai lakos ült. Az összeütközés nyomán Cipora Szofrin és a mellette ülő 56 éves férje, Dávid, szörnyethaltak, míg Kanáni és a vele lévő 62 éves Juszeif Churi súlyosan megsebesültek. Az autót többi hét utasa csak könnyebb sebesüléssel úszta meg a balesetet.

A Ráchámim Mammun naharia lakos által vezetett motorkerékpár Slomi nyugatgalili olváros főutcáján elgázolta az 5 éves Maxim Luskit, aki hirtelen átszaladt az úttesten. A sebesült gyereket a nahariai állami kórházba vitték.

Csodával határos módon semmi baja nem történt egy taxi sofőrnek és hét utasának, amikor az autójuk felborult az Akkó-haifai országúton. Amikor a taxi Akkó bejáratához érkezett, a 23 éves Simon Roé sofőr meg akarta előzni az előtte haladó autót

80 óra a föld alatt

Nevada. (UPI). — Négy munkást, aki 80 órát töltött 600 méter mélységben a nevadai atomkísérleti telepen, tegnap jó állapotban felszínre hozták. George R. Cooper volt az utolsó, akit egy rögtönzött lifttel felhoztak a mélységből. Ezt megelőzőleg rövid időközönként mentették ki a másik hármat. Mindegyik sértelesen volt és az ellátásra sem panaszokdtak, mert a mentőcsoporthoz elegendő élelmiszer és innivaló érkezett hozzájuk. A négy munkás, aki egy földalatti atomkísérlethez szükséges villanyfelszerelést dolgozott, nem tudott feljönni a mélységből, mert a lift kábelje elszakadt. A lezuhanó súlyos kábel az ötödik munkást agyonszujtotta.

Sharon Hotel, Herzlia keres szobákat

éves bérletre, a szálloda környékén

A szobák egyszerűek, két- vagy többágasak legyenek.

Ajánlatokat kér: Sharon Hotel, Herzlia, tengerpart, telefon 932341

A „Spiegel” jelentése Mengeléről — a valóság és fanília keveréke

Ellenséges forrásokból terjesztik a híreket az „izraeli ügynökökről”

A nyugatnémet külügyminisztérium szóvivője nem volt hajlandó jóváhagyni a Der Spiegel legutóbbi számában közölt „Mengele üg” részleteit. Mint jelentették, a lap részletesen megírta az izraeli biztonsági szolgálatára Mengelének kézrekerítésére indított akcióját Paraguayban, a tömeggyilkos buvóhelyének megtalálását és azt, hogy Mengelének milyen körülmények között sikerült megszöknie. A szóvivő hangzott, hogy amióta kiderült, hogy a Paraguayban élő Josef Mengele azonos az auszwtzi hóherral, a német kormány nagyköveti utján többször kérte a náci büntös kiadatását. Állítása szerint remény van Mengelének kiadására. Bonnban leszögezték, hogy nemcsak Paraguayban, de a legtöbb latinamerikai országban, főleg szökött náciakból álló népes német kolóniák vannak, amelyeknek tagjai mindent megtesznek, a Mengele és a hozzá hasonló bűnözők bujtatására.

Megbízható izraeli körökben rámutatnak arra, hogy Izraellel szemben ellenséges

elemek terjesztették hol Németországból, hol pedig Dél-amerikából a híreket, miszerint szervezett izraeli csoportok foglalkoznak Mengelének kézrekerítésével. Ezek az elemek a többszörösen kipróbált eszközöket használják fel céljaik elérésére. Valahányszor, valahol egy délamerikai országban felismerhetetlen holttestet találnak, nyomban világgá kürtölik, hogy egy megölt izraeli ügynökről van szó. Néhány nap múltán azonban mindig kiderül, hogy az

ismeretlen holttesteknek semmi köze Izraelhez és az izraeli biztonsági szolgálatához.

A Der Spiegel-ben közölt történet a valóság és a fanília keveréke és semmi esetre sem fedi az igazságot. Az ilyen jellegű híresztelések tulajdonképpeni célja az, hogy az izraeli hatóságokat provokálják. Ez a kelepce azonban túlságosan átlátszó s ezért az izraeli hatóságok, legalább is a jelenlegi fázisban nem fogják hivatalosan reagálni.

A trombitás esődöt mondott

A Jehudít című film forgatása során a hét elején Haifán a Stella Maris kóroster mellett folytak a felvételek. Daniel Mann rendező azt a történelmi jelenetet állította be, amikor a mandátum lejártával az utolsó angol katonai egység elhagyja az országot és ezt megelőzően bevonják az angol lobogót. A zászlórúd körül a haifai munkahivatalból toborzott ötven „vörös sapkás angol katona”

tiszteleg, amikor a rendező úgy döntött, hogy „az ünnepi alkalomból” ült megfujni a trombitát.

Kiderült, hogy a haifai liska által küldött „trombitás” nem tudja használni a kezében lévő csillogó hangszert. Az egyik tanácsadó javaslatára sietve elhozta Arela Chajmovskit, a haifai szimfonikus zenekar trombita művésznőjét, aki megmentette a helyzetet.

A megbukott diák beperelte a gimnázium igazgatóját

Slomo Lávit „csak” két tantárgyból kellett volna megbuktatni? — Szócsata a tárgyalóteremben

Rendkívüli, elvi jellegű panasz ügyében kell döntenie a tel-avivi törvényszéknek. Slomo Lávi, a tel-avivi Weizmann utcai „Dalet” városi gimnázium növendéke ugyanis panaszt emelt az iskolaigazgató, a városi közoktatási ügyosztály és a közoktatásiügyi minisztérium utasítása szerint az évvégi osztályzatokat a diáknak egész évi lömenetel alapján kell meghozni és nemcsak az utolsó harmad eredményei szerint. Ha az iskola tanári kara ezt az utasítást betartotta volna, akkor az öt tantárgyból megbuktatott Slomo Lávi legalább két tantárgyból elfogadható osztályzatot kapott volna. A panasz szerint a diákok az osztályfőnök és a tanárok „bosszúból buktatták meg” és nem figyelembe vették „előzőleg, hogy a hetedik osztályban való maradás veszélye fenyegeti.

Jakov Ben Joszeif iskolaigazgató védelelében rámutat arra, hogy a vitatott osztályzatokat nem egy tanár, hanem az iskola pedagógiai tanácsának határozata szerint és a tanfelügyelő jóváhagyásával hozták meg. A pedagógiai tanácsnak jogában áll osztályismétlésre utalni az a diákot, aki két tantárgyból megbukott. Az igazgató leszögezte, hogy a tanári kar az osztályzatsnál a pedagógiai lelkiismeret szerint járt el. Azt is megemlíti, hogy Slomo Lávit „csak” apjának többszöri nyomása és intervenciója után vették fel az ötödik gimnáziumba, mert nyilvánvaló volt, hogy az elemi iskolai végzettségű fiatal nem üti meg a középiskolákban megkívánt mértéket, sőt a pszichotechnikai vizsgálat eredményei is a kívántnál alacsonyabbak voltak. A fiák apját, Cvi Lávit pedig a tanév minden harmadában figyelmeztették fia rossz előmenetelére.

A bíróság, ügyvéd helyett az apa képviselte a fiát és heves szóváltásba keveredett az iskolaigazgatóval. Cvi Lávi kijelentette, bizonyítani fogja, hogy több diák, közöttük a fia is, azért szökött meg az iskolából és ment tanulás helyett tvisztezni, mert a tanárok „túlságosan fáradtak az iskolai oktatás mellett vállalt külön munkától” és ezért elhanyagolják feladatukat. Az iskolaigazgató fennhangon tiltakozott „az ilyenfajta rágalmak” ellen.

A szukoti szünidő miatt számos diák tartózkodott a tárgyalóteremben és tanuja volt az apa és az iskolaigazgató összecsapásának.

AZ ÁLLAM 400.000 RÉSZVENYNT KAPOTT AZ ÁSDODI ROGOZIN-MŰVEKTŐL

Nem fizetődik ki a műselymfonalak gyártása

Az ásdodi Rogozin-féle műselyem és nylon fonóda tulajdonosa, J. Rogozin, amerikai nagyiparos, 400 ezer részvenyt adott át az államnak 400 ezer dollár értékben. A tranzakció tulajdonképpen a vállalat teljesítéséhez folyósított 4,6 millió font állami kölcsön egy részének, valamint a valorizált értékkülönbözet visszafizetését jelenti. Mint ismeretes, az ásdodi üzemből körülbelül 25 millió fontot fektettek be és ebből Rogozin 4,6 millió fontot kapott kölcsön a kormánytól.

Hir szerint egyébként Rogozin a jövő héten ismét Izraelbe érkezik, valószínűleg azért, hogy a műselyem fonóda-részleg megszüntetésére vonatkozó tervek végrehajtását irányítsa. Mint megírtuk, Rogozin már korábban elhárította a műselyemfonóda megszüntetését, amire állítólag a kormánytól támadt nézeteltérései készítették.

Más verziók szerint ennek az osztálynak a megszüntetése azért vált aktuálissá, mert a nylon- és más műfonalak használatának általános elterjedése következtében a műselyem fonalgártás már nem fizetődik ki.

Ennek az üzemből készült gépeit már le is szerelték és visszaviszik Amerikába.

● A Saturn—7 amerikai óriás műbolygó, melyet pén teken Floridában löttek ki sikerrel, kedden elpusztult, amikor az Indiai óceán fölé vitt visszatért az atmoszférába.

● A Saturn—7 amerikai óriás műbolygó, melyet pén teken Floridában löttek ki sikerrel, kedden elpusztult, amikor az Indiai óceán fölé vitt visszatért az atmoszférába.

● A Saturn—7 amerikai óriás műbolygó, melyet pén teken Floridában löttek ki sikerrel, kedden elpusztult, amikor az Indiai óceán fölé vitt visszatért az atmoszférába.

● A Saturn—7 amerikai óriás műbolygó, melyet pén teken Floridában löttek ki sikerrel, kedden elpusztult, amikor az Indiai óceán fölé vitt visszatért az atmoszférába.

● A Saturn—7 amerikai óriás műbolygó, melyet pén teken Floridában löttek ki sikerrel, kedden elpusztult, amikor az Indiai óceán fölé vitt visszatért az atmoszférába.

● A Saturn—7 amerikai óriás műbolygó, melyet pén teken Floridában löttek ki sikerrel, kedden elpusztult, amikor az Indiai óceán fölé vitt visszatért az atmoszférába.

● A Saturn—7 amerikai óriás műbolygó, melyet pén teken Floridában löttek ki sikerrel, kedden elpusztult, amikor az Indiai óceán fölé vitt visszatért az atmoszférába.

● A Saturn—7 amerikai óriás műbolygó, melyet pén teken Floridában löttek ki sikerrel, kedden elpusztult, amikor az Indiai óceán fölé vitt visszatért az atmoszférába.

● A Saturn—7 amerikai óriás műbolygó, melyet pén teken Floridában löttek ki sikerrel, kedden elpusztult, amikor az Indiai óceán fölé vitt visszatért az atmoszférába.

HABIMAH

Tel-Aviv, szept. 24., csüt., A HELYTARTÓ

A kisteremben AZ ANYA

Akkó, szept. 24., csütörtök A PARISI NŐ

5725 tísri 18. 1964. szept. 24., csütörtök 6. Má tovu. 6.05. rövid hírek, 6.10: zenélő óra. 6.30: torna, 6.40: zenélő óra. 6.57: műsorismertetés. 7: hírek. 7.17: hang-lemezők. 7.45: izraeli dalok. 8: rövid hírek, 11 műsorismertetés, 11.03: népszerű koncert: Dvorák: „Karnevál”, Britten: Szimfonia No. 4. 12.15: hang-lemezők. 12.45: déli zene. 13.30: hírek. 13.59: rövid hírek. 17: hírek. időjárásjelentés. 17.25: A Kól Jisráél szimfonikus zenekarának műsora. 18: Gyermek-sarok. 18.15: Népdalok. 18.40: Mezőgazdasági rovat. 19: hírek. 19.20: Enekeljünk. 19.50: „Zenei apróságok”. 20.30: hírek, utána a nemzetközi Bibliaverseny közvetítése.

IZRAELI OPERA
Haifa, szept. 24., csüt. „Armon”
EUGEN ANYEGIN

Rádión

5725 tísri 18. 1964. szept. 24., csütörtök 6. Má tovu. 6.05. rövid hírek, 6.10: zenélő óra. 6.30: torna, 6.40: zenélő óra. 6.57: műsorismertetés. 7: hírek. 7.17: hang-lemezők. 7.45: izraeli dalok. 8: rövid hírek, 11 műsorismertetés, 11.03: népszerű koncert: Dvorák: „Karnevál”, Britten: Szimfonia No. 4. 12.15: hang-lemezők. 12.45: déli zene. 13.30: hírek. 13.59: rövid hírek. 17: hírek. időjárásjelentés. 17.25: A Kól Jisráél szimfonikus zenekarának műsora. 18: Gyermek-sarok. 18.15: Népdalok. 18.40: Mezőgazdasági rovat. 19: hírek. 19.20: Enekeljünk. 19.50: „Zenei apróságok”. 20.30: hírek, utána a nemzetközi Bibliaverseny közvetítése.

PARHUZAMOS MÚSOR
8: Rövid hírek. 8.02: hang-lemezők és reklámok 10 óráig. 16: szórakoztató zene. 17: hírek, majd hanglemezők 19 óráig, majd 21 órákor a Tóach verseny közvetítése.

A HADSZEREG MÚSORA
14—16 óráig hanglemezők, 18: kivánságlemezők. 18.40: „Est-éjszaka” — zenei műsorok. 19: hírek. 19.15: Tj és nyil. 20: A Chál naplója. 20.30: hírek. 20.45: könnyű zene. 21.15: „A helyőrség”. 22: tánczene. 22.30: műsorzárás.

Ugyeletes gyógyszerészek
Tel-Avivban
Dr. Kohlberg Allenby 23. tel: 55335. Jehuda Halévi. Jehuda Halévi 91. tel: 65159. Hácáfol, Jehuda Halévi 32. tel: 49995.
Jeruzsálemben
Zichron Mém. Reh. Jesájahu, tel: 29125.
Haifán
Joszeif, Joszeif 31. tel: 4014.

A BELGRÁDI EGYÜTTES
a Balkán leghíresebb együttese. 40 személy a belgrádi, szófiai, sarajevói rádió-és televízió zenekesei, táncosai, énekesei

TEL-AVIV,
Héjchál Hátárbut, csütörtök, szept. 24., a Cáhának. Minden jegy elkel; szombat, szept. 26. két előadás, 7 és 9.15-kor

KIRJÁT-CHAJIM,
Bét Háám, péntek, szept. 25., 8.45-kor Egyszen előadás a környéknek

BEER-SEVA — „Keren”
vasárnap, szept. 27., Egyszen előadás a környéknek

COFIT — Bét Berl
(Kfár Szááb) hétfő, szept. 28., szimchát-tóra este Egyszen előadás a környéknek Jegyelvétel a kfár-szabai és herzlai jegyirodáknál és a munkástanácsoknál.

JERUZSALEM
Binjáné Háamú Szerda, szept. 30. 8.30

A TEL-AVIVI MOZIK HETI MÚSORA
Előadások kezdete: 4—7.30—9.30

ALLENBY: Detektívregény

ARMON DAVID: Katona az esőben

BEN JEHUDA: Dalia és a tengerészek

CAFON: Hogyan hódították meg a szagot

CHEN: Altató mese

GAT: Egy krumpli, két krumpli

GORDON: Kréta-kert

ESZTER: Bármely szám nyerhet

HOD: Szatich sabbati

MAXIM: Alki és a professzor

MUGRABI: Sam a jó szomszéd

OPHIR: A városban

ORION: Oroszországból, szere- tettel

PARIS: Porgy és Bess

SEROT: 4 Texasnak

TEL-AVIV: Forever Amber

YARON: On the beat

ZAMIR: Le Bossu

GAN HAWAI kertkavéház-étterem

IDEALIS HELYEN, A JARKON BIDNAL, TEL-AVIV, 25-08 AUTOBUSZ, TAXI SZOLGÁLAT

A BAALÉ MELÁCHA UTCAROL

Az ausztráliai Mitchell lett az első

Jomtov Krasznynszki a második helyre szorult — Ma este van a döntő

Jeruzsálem (Az Új Kelet tudósítójától). — A 30 éves ausztráliai könyvelő, Graham Mitchell lett az első a tegnap délelőtt a héber egyetem aulájában megtartott Biblia-ismereti verseny elődöntőjében. — Jomtov Krasznynszki izraeli bajnok a második helyre került.

Az elődöntőben mind a 20 jelölt, akiket egymásután vezettek be a szigorú elkülönítettségből a verseny termébe, három azonos kérdést kapott. Az első két kérdésre négy-négy választ, a harmadikra hat választ kellett adni és összesen 14 pontot lehetett a sikeres válaszokkal elnyerni. A jó megjelenésű, vékony, mosolygó ausztráliai jelölt főkéntes intelligenciával és ügyességgel adott teljesen precíz választ mindegyik kérdésre. A második helyre került Krasznynszki ez alkalommal is jelentős tárgyi tudásról tett tanúságot és éppen úgy, mint az izraeli bajnokság elnyerésekor, most is derűtséget keltett okoskodásaival és „visszakérdéseivel”.

A bíráló bizottság élén dr. Zilberg felsőbbrendű itélőbíró állott és vele együtt jelen voltak a többi bizottsági tagok, a tanácsosok és az egész fordítói kar. Külföldi televíziós ábrák felvevő gépeinek percegése, fotóriporternek fényképezésének villanófénye emelte a meghívottak előtt lebonyolított elődöntő feszült hangulatát.

Az első kérdés négy olyan helynek a feltüntetését kérte a Bibliából, amelyet Saul választott királynak tartózkodó magatartását és szerénységét igazolják. A második kérdés: négy olyan egyiptomi fáraó megnevezése, akik személynévükkel is szerepelnek a bibliai szövegben. A harmadik kérdéscsoport a bibliai időben Jeruzsálembe érkező baráti vagy ellenséges népből jövő küldöttségek, vagy küldöttek felsorolását kérte.

SABA KIRALYNOJÉNEK UTÓDJA

12 pont elnyerésével ugyan csak jelentős tudásról tett tanúságot a finnországi szőke tanítónő és a braziliai, portugál nyelven válaszoló jelölt. 11 pontot kapott Hollandia, Új Zéland és Argentína küldötte. A héberül is tudó amerikai zsidó delegátus 10 pontig jutott. A fia-

2x45,000



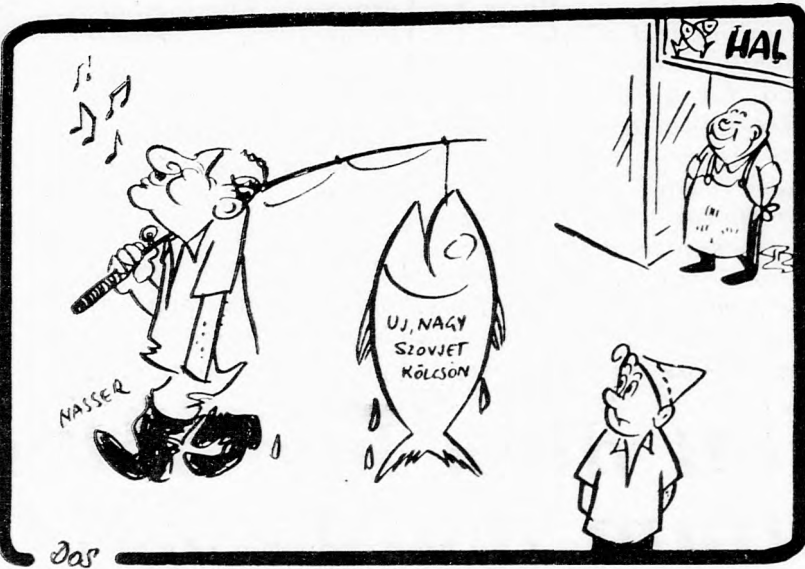
שולם
147
תל אביב-יפו
P. P. TEL-AVIV
JAFFO, 147

tal ausztriai katolikus pap 9 és fél pontja után 9 ponttal következik Uruguay, Anglia és a verseny legfiatalabb résztvevője, a 18 éves etiopiai lány. Az ő esetében természetesen mindenki azt várta, hogy a külföldi küldöttségek sorában elsőnek az éppen Etiópiából jövő Sába királynőjét fogja említeni, azonban ez a megoldás a közönség nagy derűtsége közepette, csak a megszabott idő végén jutott eszébe a bájos fiatal lánynak.

Meglepetés volt, hogy a verseny másik katolikus pap résztvevője, a franciaországi bajnok, akitől a be-

avatottak igen sokat vártak, csak 6 és fél pontig jutott. A két utolsó helyre a fiatal svéd egyetemi hallgató és a belga aktiv öröknagy került. Ez utóbbi mindössze 2 pontot szerzett, de ennek ellenére sportzerűen kedves derűvel jött le a pódiumról, amivel aztán sok tapsot érdemelt ki. Egyike hosszu hallgatása alkalmával megkérdezte a bizottság elnöke a belga öröknagyot, talán rosszul érzi magát. Ő azonban kitünő humorral kijelentette: Szó sincs róla, nagyon jól vagyok, csak a kérdésekkel kapcsolatosan nem jut eszembe semmi.

LE A KALAPPAL!



„COPYRIGHT BY MAARIV”

Luddon kényszerleszállást végzett a török repülőgép

A gép megsérült, az utasoknak semmi bajuk sem történt — Askenázi professor is az utasok között volt — Az első futókerék romlott el

A török légiforgalmi vállalat Hava Türk Yolları Viscont típusú négymotoros utasszállító gépe tegnap kényszerleszállást végzett a luddi repülőtéren. Bár a hatalmas gép súlyosan megrongálódott, a három izraeli és nyolc török utasnak, valamint a négytényi személyzetnek nem történt semmi baja.

A gép déli egy óraker indult Isztanbulba és az utasok között volt H. Askenázi professor, a Belinson kórház világhírű agysebésze, aki a törökországi idegsebészeti kongresszusra utazott, Mose Kaiser 54 éves petáchtikvai lakos, valamint Ludwig Weiss 53 éves

Givátajim-i lakos, aki az ipar-és kereskedelemügyi minisztérium küldetésében indult Isztanbulba. Fél órával az indulás után a pilóta értesítette az utasokat, hogy technikai hiba miatt visszatér Luddra. A pilóta a kényszerleszállási előírásoknak megfelelően, a ten-

MEGERKEZETT GAITSKELL BÁRÓNÓ, az angol felsőház egyetlen zsidó tagja

Dora Gaitskell bárónő, az angol munkáspárt elhunyt vezérének, Hugh Gaitskellnek zsidó özvegye tegnap a kormány vendégeként 14 napos látogatásra Izraelbe érkezett. A fekete kalapot és fekete csikós ruhát viselő Lady Gaitskell kíséret nélkül szállt le a repülőgépről. Lady Gaitskell, aki az angol felsőház egyetlen zsidó vallású tagja, elmondotta, hogy eredet-

ileg három hétre tervezte izraeli látogatását, de a közelgő angliai választások miatt kénytelen megrövidíteni tartózkodását. Ő biztosra veszi, hogy a választások az angol munkáspárt győzelmével fognak végződni.

Lady Dora a herzlai Sárton hotelben szállt meg és innen indul országnézésre. Első ízben 1953-ban férjével együtt járt az országban.

TOCHELET LAKOSAI ISMÉT TUNTETEK JERUZSÁLEMBEN

Kfár Chábád elleni panaszok — Elnöki beavatkozás a két falu vizsályaiba?

Tochelet szövetkezeti falu lakosai tegnap tiltakozó tüntetést tartottak Jeruzsálemben az országos földhatóság és a Szochnut hivatalai előtt. Tochelet lakosai röplapokat osztogattak a járőrelőeknek és elmagyarázták, hogy már két évvel ezelőtt elkészült a falu fejlesztési terve, amelyet az állami földhatóság kivételével az összes tényező jóvá hagyta. A földhatóság 1963 szeptemberében közölte a faluval, hogy készítsen új terveket, amelyek célja a szomszédos Kfár Chábáddal való fuzionálás.

A röplap szerkesztői, többjükben magyar nyelvről származó gazdák, azt panaszolják, hogy Kfár Chábád telepesei ki akarják őket üzni földjeikről és felajánlották Tochelet lakosainak, hogy ha nem akarnak egyesülni Kfár Chábáddal, más helyen keresnek számukra megoldást. A tocheletiek elpanaszolják, hogy Jozsef Weitz, az állami földhatóság volt elnöke azt mondta a falu küldöttségének, nem tud segíteni rajtuk, mert a két falu egyesülésének ügyével maga az államelnök foglalkozik.

● Abraham Fisher ügyvédet, aki a délafrikai néger szabadságmozgalom vádlottainak egyik védője, újra letartóztatták johanenburgi házában, egy napral azelőtt, hogy megkezdett volna jelenlegi ügyfelei védelmében a bíróság előtt.

Vihar tört ki a katolikus világszinaton

Az amerikai érsekek vallási szabadságot követelnek, az olaszok ellenzik — Bea biboros elégedetlen a „zsidó dokumentummal”

Vatikánváros. (UPI, Reuter). — Éles ellentétek merültek fel az egyetemes vatikáni zsinat tegnapi ülésén, amely a vallási szabadság problémáiról tárgyalt. Az amerikai és kanadai érsekek a vallás teljes szabadságának biztosítását hirdették, míg a konzervatív olasz és spanyol megbízottak támadták a javaslatot. Ez volt a legviharosabb ülése a zsinat jelenlegi ülészakának.

Richard Cushing bostoni érsek kijelentette, hogy ez a legfontosabb probléma, amely az ekumenikus tanács elé került. A szabadság a legfőbb értéke a társadalomnak és a vallás szabadsága rendkívüli fontossággal bír egy olyan világban, ahol tiszteletben kell tartani mindenkinek a magánvéleményét. Cushing, aki latinul kezdte a beszédét, hamarosan áttért az angolra.

Támogatták felszólalását Albert Meyer csikágói és Joseph Ritter St. louis-i érsekek, valamint Montréal püspöke is.

Alfredo Ottaviani kardinális, a Vatikán egyik fontos személyisége és Ernesto Ruffini palermói érsek támadták az amerikai álláspontot, amely szerintük megingatja a polgári hatóságoknak azt a jogát, hogy

államvallássá tegyék a katolikus vallást. Nagy hiba volna ilyen határozatot hozni, amelyet a katolikus államok visszatetszéssel fogadnának — mondották a konzervatív érsekek, akikhez más olasz és spanyol püspökök is csatlakoztak.

Ezt megelőzőleg a tanács 1927 szóval 292 ellenében elfogadta a püspökök jogkörét meghatározó javaslatot, amely megállapítja, hogy a püspöki jogok nem gyakorolhatók a pápa hozzájárulása nélkül.

A zsinat körében nagy izgalmat váltott ki, hogy a tegnapi gyűlés napirendjére a vallási szabadság kérdését tűzték ki, mert a tervezett napirendi következő pontja a zsidó okmány, amely valószínűleg már pénteken, vagy jövő hét hétfőjén a vita tárgyát fogja képezni. Az Augustin Bea biboros vezetése alatt álló titkárság állandó tárgyalásokat folytat, főleg annak megállapítása céljából, hogy miként magyarázzák meg az okmányt a zsinat tagjainak. Nem titok, hogy a titkárság elégedetlen az okmány jelenlegi szövegével és az a véleményük, hogy a tanácsnak újra kellene tanulmányoznia az elmúlt ülészakon beterjesztett szöveget, amely mentesítette volna a zsidóságot Jézus megfeszítésének vádjától. A titkárság köréből közölték, hogy még nem döntöttek a zsidó okmány benyújtásának módjáról.

Feleskették Charles Helou libanoni elnököt

„Arab testvériség, haladás és gazdasági szilárdság”

Beirut, (Reuter). Charles Helou, Libanon új elnöke tegnap délelőtt ünnepélyes körülmények között letette az esküt a libanoni képviselőházban. Az épület előtt nagy tömeg gyűlt össze és ünnepelte az új elnököt, akit a parlament bejáratánál Husszein Auini miniszterelnök és Kamel Aszad, a képviselőház elnöke üdvözölt.

Charles Helou elnöki bemutatkozó beszédében kijelentette, hogy testvéri politikát akar folytatni a többi arab állammal szemben. Felhívta Libanon lakosságát, hogy működjön a szociális haladásért és igyekezzék megőrizni a gazdasági szilárdságát, mert ez a jólét záloga.

Charles Helou 1913 szeptember 25-én született. Edesapja gyógyszerész volt. A beiruti egyetemen jogi diplomát szerzett, de közben újságírással foglalkozott és a Le Jour című francia lapot szerkesztette.

Számi Szolch kormányában 1947-ben igazságügy-miniszter volt, de személyi ellentétek miatt lemondott, később azonban Abdalla Jaffi miniszterelnök külügyminiszterként nevezte ki. Azóta is állandó tagja volt

a libanoni kormányoknak. Helou, aki Libanon negyedik elnöke, maronita keresztény, mint minden elődje is volt.

EGY MONDATEBAN

● Amerikai pilóták által vezetett két Skyraider harci repülőgépet lelőttek a Viet-Kong guerilla csapatok, az egyik amerikai pilóta eltűnt, a másik vietnámi kísérőjével ejtőernyővel lezuhant a dzsungelben és eljutott a kormánycsapatok hadállásáig.

● VI. Pál pápa tegnap kihallgatáson fogadta Alberto Guri jeruzsálemi latin pátriárchát és Jean Aldani izraeli fővikáriust.

A Mágén Dávid Ádom első sorsolása

Tegnap tartották meg az első közbeszó sorsolást a Mágén Dávid Ádom tárgysorsjátékának keretében. Az egész sorsjegyet vásárlók között 50 díjat sorsoltak ki, köztük a páros utazást és 12 egyszemélyes utazást Európába a Bilu hajón, míg 25 jegy egy-egy útjegyminiszterre nevezte ki. Azóta is állandó tagja volt

A Mágén Dávid Ádom második melléksorsolását ugyancsak 50 nyereménnyel október 13-án rendezik, míg november 10-én lesz a fő-sorsolás, ahol a 3215 díj között 12 autó is lesz.

● Tizenegy pakisztáni katona elesett egy indiai őrzővel folytatott harcban a kasmiri demarkációs vonal közelében.

A KÖZLEKEDÉS TOVÁBBI JAVÍTÁSA a közönség érdekében

Az Egged igazgatósága tisztelettel közli, hogy 1964 október 4-től új vonalakat helyez üzembe a következő útvonalakon:

- 1. EJN-GEDI — T.-A.** (Árádon keresztül) útvonal: Ejn-Gedi — Árád — Beér Séva — Tel-Aviv.
- 2. BAKÁ EL GÁRBIE — TEL-AVIV.** útvonal: Báká El Gárbie (beerotájimi úton keresztül) — natanjai útkereszteződés (a tengerparti úton keresztül) — Tel-Aviv. Indulás: Bákából — Tel-Avivba . . . 05.15 Tel-Avivból — Bákába . . . 16.45
- 3. TAIBE — CHEDERA.** útvonal: Táibe — Báká — Chedera. Indulás: 07.15
- 4. BAKÁ EL GÁRBIE — TAIBE** Indulás: 14.50

A SZOLGÁLAT SÜRÍTÉSE TEL-AVIVBÓL SIKUN EZRÁ UBICARONBA.

1964 október 4-től növelik a Tel-Avivból Sikun Ezrá Ubicaronba induló autóbuszok számát (a tengerparti úton keresztül), 05.25 — 07.30-ig, minden 15—20 percben, 07.30 — 22.00-ig, minden 30 percben.

EGGED

XLV. Főszerkesztő: Feteleci Kiadó: T

A az

Jeruzsárolsz

Jeruzsárolsz tudó washing Avrahám negyedik folytatás rikai akivel közölte konferencia kapcsolat érkezett találko hangulát Harn jelenés ügymin fontos a dipl munká mány tében I folytat kön az agressz lö fény Egyébk úgy tu

Dean való kifeje amer azt a szeri konfé tető úgysz konk tenek Amerik ügy hi ges ara a sziri sebb ha sa mel és az a rint vé dobb és gartatá Alexan Az iz vékeny



Sem Nem dó a „Ext mely cseré segen kezd csak

Enne az „Ext mabb egész